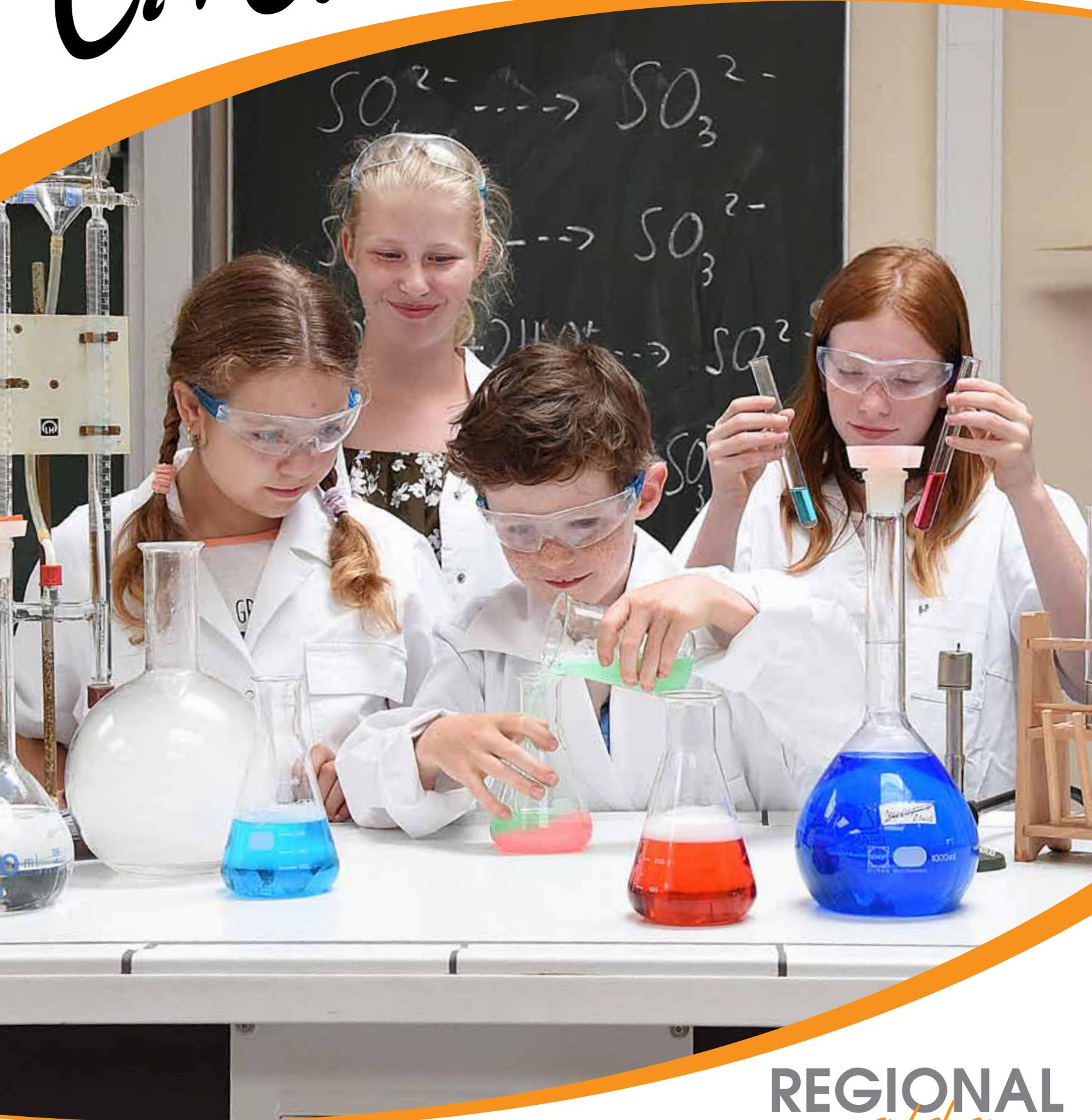




CHURU.



REGIONAL
erleben

Unser Reisetipp des Monats

4 Tage Hamburg in einem TOP DESIGN Hotel
inklusive Bahnreise und City Card
z.B. 01.11. – 04.11.2017 für 273,-- Euro pro Person

DERTOUR

Die beste Bildung findet ein gescheiter Mensch im Reisen!
Meinte schon Johann Wolfgang von Goethe.
Hamburg mit seinen unzähligen kulturellen Angeboten,
wie Musicals, Elbphilharmonie oder Fischmarkt
ist doch immer eine Reise wert.
Das moderne und stylische „prizeotel Hamburg“
liegt so zentral, wodurch viele Sehenswürdigkeiten
und Hotspots problemlos zu erreichen sind.



Entdecken Sie mit uns die Welt von DERTOUR-Städtereisen
mit einem Besuch in unserem Reisebüro oder
einem Klick auf www.LCC-erlangen.de

Rathausplatz 5, EKZ neuer markt – 1.OG
91052 Erlangen
Tel. (09131) 812 60-15
Fax (09131) 812 60-10
g.brendler@lcc-erlangen.de
www.LCC-erlangen.de



Gabriele Brendler



Reisebüro K+N



Lufthansa
City Center

Ihr Reisebüro. Weltweit.

Check your QET



Vertrauen auch
Sie auf QET.

Partner des V.E.U.,
dem Verbund
empfehlenswerter
Unternehmen.



Kompetenz
professionell
vernetzt.



QET – Unternehmenskultur leben

www.qet.de

- **Ausbildung und Zukunft**
- Gesundheit und Sport**
- Feiern und Schenken**
- Drinnen und Daheim**
- Handwerk und Dienstleistung**
- Mobilität und Freizeit**
- Mensch und Gesellschaft**
- Draußen und Unterwegs**
- Kind und Kegel**

Liebe Leserinnen und Leser,

am 01.09.2017 haben viele junge Menschen in Geschäften und Betrieben eine Ausbildung begonnen. Der Volksmund spricht davon, dass damit „der Ernst des Lebens“ begonnen hat.

In der Tat verändert sich für die Azubis eine Vielzahl von Dingen. Sie müssen früh aufstehen, haben einen langen und ungewohnten Arbeitstag, die Freizeit wird weniger und auch der Freundes- und Bekanntenkreis wird sich verändern.

Unter dem „Ernst des Lebens“ verstehen viele Erwachsene einen harten Alltag, sowie die unangenehmen, schwierigen und dornigen Seiten des Lebens. In Grimms Deutschem Wörterbuch steht, dass die sorglose Kinderzeit dem „Ernst des Lebens“ der Erwachsenenwelt gegenübergestellt wird.

Aber bürdet man den Jugendlichen damit nicht eine ungeheure und obendrein unnötige Last auf? Bremst man damit nicht diejenigen aus, die Spaß und Freude am Leben und diese Haltung auch in die Arbeitswelt tragen wollen? Die neugierig sind auf Entdeckungen und Herausforderungen und diese mit einer positiven Grundhaltung angehen wollen. Sollten wir ihnen nicht eher vermitteln, dass nicht der „Ernst des Lebens“, sondern vielleicht die „Freude des Lebens“ auf sie wartet und dass sie Gestaltungsmöglichkeiten nutzen sollten, um Spaß an der Arbeit zu haben und diesen zu bewahren?

Timo Lorenz, Arbeits- und Organisationspsychologe an der Freien Universität Berlin, sagt, dass es gerade für Azubis wichtig sei, nach der Arbeit abzuschalten, Freizeitaktivitäten zu nutzen und seinem Herzen zu folgen, um nicht überfordert zu werden und damit die Freude an der Arbeit zu verlieren und im schlimmsten Fall in den „burn-out“ zu schlittern.

In diesem Sinne wünschen wir allen Azubis einen guten Start ins Berufsleben und viel Gefühl bei der Auslotung individueller Leistungsgrenzen.

Ihr Redaktionsteam

P.S. Wir bedanken uns beim Gymnasium Herzogenaurach für die Genehmigung zur Benutzung des Chemie-Raums für unser Titelbild.



Nadja Afchar

Kaufm. Ausbildungsleiterin
AUDI Zentrum Fürth

„Unsere neuen Auszubildenden leben AUDI!“



Tanja Gubesch

Geschäftsführerin Gubesch GmbH

„Eine qualifizierte Ausbildung bildet die Grundlage für die dringend benötigten Fachkräfte“



Thomas und Janine Kruse
Inhaber Küche & Co

„Die Küche ist das Herz Ihres Hauses“



Ausbildung und Zukunft

Seite 6

Neue Auszubildende leben Audi

Junge Leute sind begeistert vom Audi Zentrum Fürth

Seite 8

Sehr gute Erfahrungen mit neuem Kollegen aus Syrien

Anerkannter Flüchtling findet Arbeitsplatz bei Radsport Nagel

Seite 10

Unsere Zukunft in Kunststoff

Die Gubesch Group setzt auf fundierte Ausbildung

Seite 11

Der Umgang mit Menschen hat oberste Priorität

Fachklinik bildet Kaufleute für Büromanagement aus

Seite 12

Im Handwerk die Nummer eins bei der Ausbildung in Erlangen

Zwölf neue Auszubildende im Autohaus Pickel – Mechatroniker steht auf der Wunschliste ganz oben - Zwei Kaufleute dabei

Seite 14

Eigenes Kraftwerk und Energiespeicher für Ihr Zuhause

Sonnen PV nimmt 100. Hauskraftwerk beim Kunden in Betrieb

Seite 15

Fit und gesund durchs Leben

Jetzt auch Yoga und Rückentraining im Fitnesscenter Schardt Herzogenaurach

Seite 18

Farbe gibt in den modernen Küchen den Ton an

In der Raindorfer Mühle warten 20 Hightech-Küchen auf die Besucher

Seite 19

Verkaufsoffener Sonntag und buntes Rahmenprogramm für die ganze Familie

City-Management freut sich auf zahlreiche Besucher zum Erlanger Herbst

Seite 20

Gesundheit und Wohlbefinden kommen von innen

Wie wichtig eine gesunde Darmflora für ein gesundes Leben ist, erklärt Frau Dr. med. Sabine Lowies-Skacpczyk

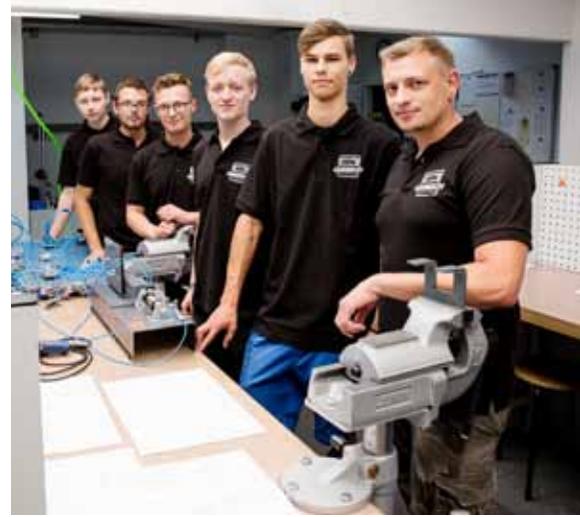
Seite 21

Individuelle Geschenke in kleiner Auflage

Schönen Dinge zum Verschenken im Bellaventi

Seite 21





Die Küche ist das Herz Ihres Hauses

Mit Inspiration und Ideen gestaltet
Küche & Co Ihre neue Küche

Seite 22

Von bodenständig bis herrschaftlich

Engel & Völkers, Ihre Immobilienprofis
mit hohem Engagement

Seite 23

Herzogenaurach

... erleben im Herzen der Stadt

Seite 24

Körper, Geist und Seele in Einklang bringen im herzoYOGA

Yoga ist für jeden gedacht und jeder Körper
freut sich über Bewegung

Seite 25

Probieren Sie es doch selbst mal aus

Außergewöhnliche Fototechniken beim
„experimental day“ von Ringfoto Müller

Seite 25

Römmelt sucht die SuperOma

Bewahren Sie Ihr Familienbackrezept
vor dem Vergessen

Seite 26

Mit dem Ersparten direkt zum Bürgermeister

180 Jahre Sparkasse in Herzogenaurach

Seite 27

Azubis gesucht

spezial Seite 16

Immer wieder

REGIONAL
entdecken

Seite 30

REGIONAL
genießen

Seite 28

REGIONAL
erraten

Seite 32

REGIONAL
fotografiert

Seite 34

REGIONAL
beworben

Seite 38

REGIONAL
beschäftigt

Seite 41

REGIONAL
erleben

Seite 36

CHURU
CHURU

10 Jahre Landkreis-Erntedankfest

Seite 35

Editorial

Seite 3

Impressum

Seite 45

Partnerverzeichnis

Seite 46



facebook

facebook.com/churu.de



Ausbildung und Zukunft

- „Januar, Februar, März, April – die Jahresuhr steht niemals still ...“ Dieses Kindergedicht führt uns wieder deutlich vor Augen, wie die Zeit vergeht. Die großen Ferien sind vorbei, für viele beginnt die Lehrzeit. Im Bereich Auto ist Mechatronik der Renner, unabhängig, ob wir von Mercedes oder Audi reden. Ein Azubi nennt Audi seine Marke für Komfort und Eleganz. Bei der Ausbildung im Metall- und Kunststoffbereich wird auch sehr um Mädchen geworben. Nach zwei Jahren Wartezeit auf Anerkennung hat ein Flüchtling sein Ziel erreicht: Für sich und seine Familie sorgen zu können. In der Reha-Klinik beginnt die Ausbildung sogar schon einen Monat früher als üblich. Bevor es richtig losgeht, lernen die neuen Kollegen schon ihren künftigen Arbeitsplatz kennen.
- Ein Schwerpunkt im Heft: Küchen. Mit unterschiedlichen Designvorschlägen. Einmal glänzen sie in Weiß, Gold oder Kupfer, im anderen Fall sind Betonoptik, Granit, Holz oder Keramik gefragt. Ein weiteres Thema: Solarenergie. Eine ökologisch sparsame Variante für die heimische fast autarke Versorgung mit Strom und Wärme und dazu den Betrieb eines kleinen E-Autos. Sie sollten sich selber bewegen und Sport treiben! Empfohlen ist aber auch Zuschauen bei der Internationalen Bayerischen Bodybuilding und Fitness Meisterschaft in der Ladeshalle.
- Informieren Sie sich über das „Maß der Dinge“ beim Makeln. Ungern nur schmeckt der gedeckte Apfelkuchen auch ohne Rum. Im Umweltforschermobil entdecken Kinder und Jugendliche ihre Sinne, Lebensräume und nachhaltige Lebensstile. Erwähnenswert bleibt noch das soziale Engagement der Sparkasse, die Teile ihres Überschusses an Vereine und Organisationen in der Region weitergibt.
- Das City Management lädt zum Erlanger Herbst ein. Bellaventi realisiert das Motto „Jemand Anderem etwas geben, das man selber behalten möchte“. Und wir lernen, was man bei Magen- und Darmbeschwerden tun kann. In Herzogenaurach wird ein sehr interessanter Fotokurs angeboten und die Weisheit, dass nicht immer nur Fitness und Straffung wichtig ist, sondern Achtsamkeit auf Körper, Geist und Seele.





Geschäftsführer Oliver Mack (links) begrüßt mit Nadja Afchar (2. Von links) die neuen Auszubildenden

Neue Auszubildende leben Audi Junge Leute sind begeistert vom Audi Zentrum Fürth

Zum 01.09.2017 hat das Audi Zentrum Fürth neun jungen Leuten die Chance gegeben, dort eine erfolgreiche Ausbildung zu durchlaufen.

„Nicht nur im gewerblichen Bereich, sondern auch als Automobilkaufmann oder -kauffrau kann man bei Audi eine Ausbildung beginnen“, so erzählt uns Frau Afchar, die nicht nur für den Bereich Marketing zuständig ist, sondern selbst auch eingebunden ist in die Ausbildung der neuen Azubis.

Ausbildung zur Automobilkauffrau oder -mann

Dieser Ausbildungsbereich bei Audi hat wenig mit Autos zu tun und schon gar nicht mit dem Verkauf von Autos, son-

dern ist eine rein kaufmännische Ausbildung, bei der die Azubis sämtliche Bereiche eines kaufmännischen Betriebes durchlaufen.

Vier Bewerberinnen hat das Audi Zentrum Fürth dieses Jahr eingestellt, darunter zwei junge Damen, die sich aber nicht nur für kaufmännische Belange interessieren, sondern die auch ein Faible für die Marke Audi mitbringen. Eine von ihnen ist sehr entschlossen, nach der kaufmännischen Ausbildung weiterzulernen und eine zweijährige spezifische Ausbildung zur Autoverkäuferin bei Audi zu absolvieren.

Mechatroniker - Ausbildung

In Zeiten fortschreitender technischer Entwicklungen erfährt dieser Beruf zu-

nehmende Bedeutung. So hat auch das Audi Zentrum Fürth hier den Finger am Puls der Zeit und hat vier Azubis zum 01.09.2017 in diesem Bereich eingestellt. Dabei legt Audi nicht nur Wert darauf, ihnen eine hochqualifizierte Ausbildung anzubieten, sondern sie nach deren Beendigung auch weiterhin im Betrieb zu behalten und ihr Wissen und Können zu nutzen.

Als Voraussetzung für diese interessante Herausforderung bringen sie die Mittlere Reife oder sogar das Abitur als schulischen Abschluss mit.

Auf die Frage, warum sie sich gerade für Audi interessieren, antworteten sie, dass die Marke Audi Sinnbild für technische Entwicklung und Fortschritt ist. Sie alle können sich mit der Marke Audi identifizieren und verbinden mit ihr außerdem Technologie und Fahrspaß.





Gut zu wissen

- Das Audi Zentrum Fürth ist zum 8. Mal "AUDI Top Service Partner" geworden
- Bewerbungen für eine Ausbildung können ab sofort eingereicht werden

Alle streben eine erfolgreich abgeschlossene Ausbildung an und wünschen sich, dass sie anschließend in der Firma bleiben können und übernommen werden. Im Rahmen der Ausbildung erwartet sie eine abwechslungsreiche und interessante Tätigkeit in der Automobilbranche.

Karosseriebau - Ausbildung

Von den neun neuen Azubis hat sich ein junger Mann für die Ausbildung zum Karosseriebauer entschieden. Auch er begeistert sich für die Marke Audi, hat sich aber nicht für die Ausbildung zum Mechatroniker entschieden, weil er den Karosseriebau für abwechslungsreicher und interessanter hält. Er meint, es gäbe immer was zu reparieren und da würden permanent neue Herausforderungen auf ihn warten und das würde ihm mehr Spaß machen als der Beruf des Mechatronikers.

Audi integriert

Im zweiten Ausbildungsjahr befindet sich der aus Syrien geflüchtete Mohamad Hamoudeh. Vor etwa drei Jahren kam er nach Deutschland, leistete dann ein Praktikum in einer Reifenfirma, aber wollte es dabei nicht belassen, sondern sich mehr mit technischen

Dingen beschäftigen. Er bekam dann im Audi Zentrum Fürth die Gelegenheit für ein Betriebspraktikum geboten und dieses Praktikum mündete in einem Ausbildungsvertrag zum Mechatroniker. Mohamad ist sehr stolz darauf, bei Audi sein zu dürfen und auch er hegt den Wunsch, nach Beendigung seiner Ausbildung einen festen Platz im Unternehmen zu finden. Er fühlt sich nach wie vor gut aufgehoben und erhält entsprechende Hilfe und Anleitung im Audi Zentrum Fürth.



Mohamad Hamoudeh

Dass das Audi Zentrum Fürth auch bei jungen Leuten so beliebt ist, hat schon seinen Grund. Mehrmals schon wurde das Audi Zentrum Fürth als Top Service Partner ausgezeichnet und darüber hinaus auch als Top Verkaufspartner, worauf man zu recht mächtig stolz ist. Was aber sicherlich auch besticht, ist die tolle Atmosphäre und das angenehme Betriebsklima, das gerade den neuen Azubis den Einstieg wohl sehr erleichtern wird.





Georg Nagel mit Mahmud Maho und Azubi Oliver Fischer

Sehr gute Erfahrungen mit neuem Kollegen aus Syrien Anerkannter Flüchtling findet Arbeitsplatz bei Radsport Nagel

Mahmud Maho ist glücklich, endlich arbeiten zu dürfen und für seine Familie sorgen zu können. Zwei Jahre hat seine Anerkennung gedauert. In dieser Zeit hat er versucht, Deutsch zu lernen und in der ehrenamtlichen Fahrradwerkstatt in Herzogenaurach die für Flüchtlinge gespendeten Räder repariert. Der Helferkreis Herzogenaurach stellte den Kontakt zu Georg Nagel her, der – wie die Chefs anderer kleiner Handwerksbetriebe auch – händerringend Mitarbeiter und Auszubildende sucht. Das Jobcenter Erlangen-Höchststadt unterstützte beide Seiten unbürokratisch. Mahmud Maho absolvierte zunächst ein einwöchiges Praktikum. Georg Nagel war

sehr angetan vom Arbeitswillen und der schnellen Auffassungsgabe des 45-jährigen Syrers und bot ihm statt eines Ausbildungsplatzes gleich eine Festanstellung an.

Gelungene Integration

Mahmud Maho arbeitete in Aleppo als Automechaniker. 2015 floh er mit seiner Frau und den damals 11 und 4 Jahre alten Kindern vor den Bomben, die seine syrische Heimat in Schutt und Asche legten. 45 Tage haben sie für den Landweg über die Türkei, Bulgarien und Österreich bis Deutschland gebraucht, erzählt er in stockendem Deutsch. Sie leben jetzt in einer eigenen Wohnung. Die Frau kümmert sich um die mittlerweile drei Kinder, die zwei Großen gehen zur Schule und können schon gut Deutsch. „Mahmoud ist seit 3 Monaten in meiner Firma. Er hat sich super in unser Team integriert. Mahmuds mechanische Vorkenntnisse erleichtern ihm die Arbeit am Fahrrad. Er kann z.B. E-Motoren auseinandernehmen und reparieren. Er berät auch Kunden. Was an Sprachkenntnissen

Gut zu wissen

Wer sich für die 3,5-jährige Ausbildung zum Zweiradmechatroniker in der Fachrichtung Fahrradtechnik interessiert, kann sich bereits jetzt bei Radsport Nagel für September 2018 bewerben. Voraussetzung ist ein einwöchiges Praktikum bei Georg Nagel, das jederzeit möglich ist.



noch fehlt, gleicht Mahmud mit Freundlichkeit aus“, lobt Georg Nagel seinen neuen Mitarbeiter. Die Familien Nagel und Maho haben einen sehr guten Kontakt zueinander.

Neue Mitarbeiter und Lehrlinge willkommen

Nach einem Praktikum bei Radsport Nagel hat sich Oliver Fischer für die Ausbildung zum Zweiradmechatroniker Fahrrad entschieden: „Ich fahre viel Fahrrad und habe schon oft an meinen Rädern rumgeschraubt. Auch am Computer kann ich einiges machen, die Elektronik der E-Bikes z.B. wird an den Laptop angeschlossen und Fehler ausgelesen. Die Ausbildung ist sehr vielseitig. Ich habe meinen Traumberuf gefunden.“





Gut zu wissen

Wer einen anspruchsvollen und abwechslungsreichen Ausbildungsplatz, auch mit innerbetrieblichem Unterricht und Hilfe bei der Prüfungsvorbereitung und guten Übernahmechancen sucht, der ist hier richtig. Am besten gleich auf der Webseite über die einzelnen Angebote informieren und herausfinden, wie man sich bewerben kann: www.hbw-gubesch.de

Unsere Zukunft in Kunststoff

Die Gubesch Group setzt auf fundierte Ausbildung

Erinnern Sie sich? In der letzten CHURU berichteten wir über unseren Besuch bei HBW-Gubesch in Wilhelmsdorf, wo Kunststoffelemente hauptsächlich für die Automobilindustrie einschließlich der unterschiedlichsten Formen und Werkzeuge hergestellt werden. Für die Zukunftssicherung wird hier großer Wert daraufgelegt, die benötigten Fachkräfte auch selber auszubilden. Knapp 20 Ausbildungsplätze werden jedes Jahr bereitgestellt. In dualer Ausbildung mit hoher Übernahmechance können zahlreiche Berufe erlernt werden. Beispiele mit 3 ½ Jahren Lehrzeit sind Werkzeugmechaniker(in), Industriemechaniker(in) oder Zerspansungsmechaniker(in).

In 3 Jahren sind Berufe wie Verfahrensmechaniker(in) für Kunststoff- und Kautschuktechnik oder Industrie-

kaufmann/frau zu erlernen. Auch eine 2-jährige Ausbildung z.B. zum Fachlageristen ist möglich. Im Allgemeinen wird für die Ausbildung ein „Quali“ verlangt.



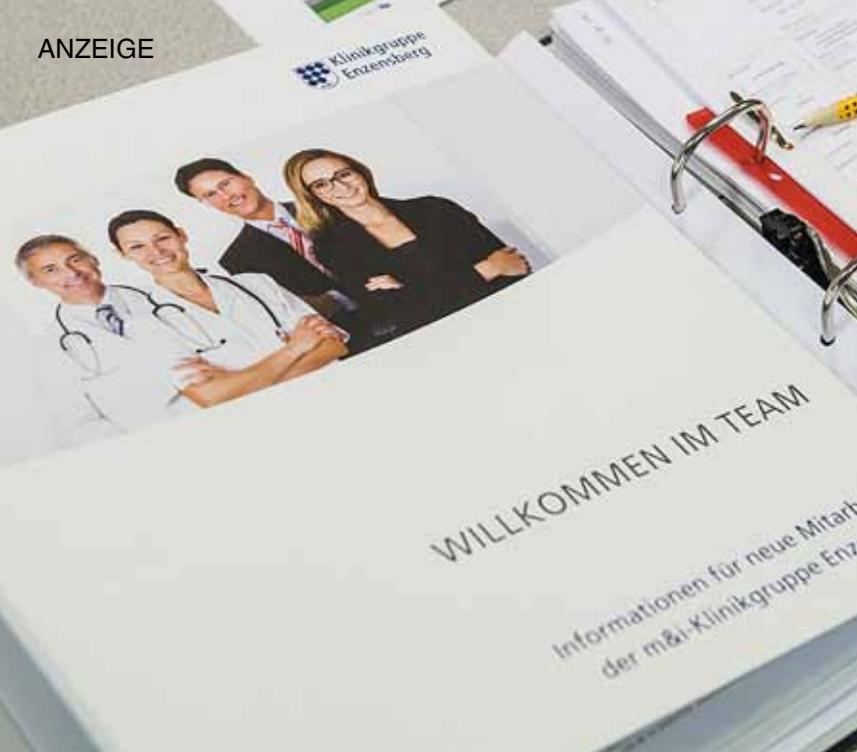
Auch Mädchen willkommen

In der neuen erst 2 Jahre alten Lehrwerkstatt werden u.a. die Grundfertigkeiten der Metallbearbeitung vermittelt, wie Feilen, Sägen, Bohren oder Biegen. Danach folgt beim Verfahrensmechaniker die praktische Arbeit im Betrieb zum Erlernen der Spritzguss- und Thermoform-Technologien. Z.Zt. sind in den gewerblich-technischen Berufen fast ausschließlich junge Männer in Ausbildung, aber natürlich steht die Lehre Mädchen genauso offen. Zwar ist Wilhelmsdorf jetzt kein so zentraler Ort wie Nürnberg, Fürth oder Erlangen; daher kommen die meisten Azubis



aus der näheren Umgebung bis 20 km, aber auch aus Erlangen oder Fürth wird die Anreise gerne in Kauf genommen. Vom nahegelegenen Bahnhof Emskirchen ist ein Shuttledienst für die unter 18-jährigen angedacht. Dimitri Diesendorf, einer der Ausbildungsverantwortlichen, erläutert: „Die Berufsschule für die Verfahrenstechnik findet im jeweils 2-wöchigen Blockunterricht in Dinkelsbühl statt. Für die Jugendlichen steht für die Übernachtung ein Wohnheim bereit, den Älteren wird ein Zimmer gestellt und von der Firma bezahlt.“ Jonas Fischer aus dem 3. Lehrjahr erzählt: „Bei HBW-Gubesch gibt es eine gute Betreuung und eine große Azubi-Gemeinschaft mit gemeinsamen Ausflügen in der Freizeit, Kanu oder Gokart fahren. Insgesamt sind wir ungefähr 50 Azubis hier und wir kennen uns alle.“





Der Umgang mit Menschen hat oberste Priorität Fachklinik bildet Kaufleute für Büromanagement aus – sechs Abteilungen werden durchlaufen

„Wir suchen für die Klinik Menschen mit Persönlichkeit, die einen Blick für das Wesentliche und das Ganze haben.“ Isabella Lösel, stellvertretende Kaufmännische Direktorin und Personalleiterin hat ein Auge für geeignete Bewerberinnen und Bewerber, die den Beruf Kaufmann/-frau für Büromanagement erlernen möchten.

Der Umgang mit Menschen steht für sie auf der Prioritätenliste ganz oben, und daran müssen sich interessierte junge Leute messen lassen. Derzeit gibt es acht Auszubildende in der Fachklinik, zwei von ihnen haben zum 1. August begonnen. Hier startet das neue Ausbildungsjahr schon einen Monat früher. Bevor die Berufsschule beginnt, sollen die Auszubildenden die Chance haben, ihren künftigen Arbeitsplatz und die Klinik im Allgemeinen kennenzulernen. Viele Bewerbungen gehen jedes Jahr bei Isabella Lösel ein, die die Qual der Wahl hat. Vorausgesetzt wird ein qualifizierter Hauptschulabschluss. Die Ausbildung für den Beruf Kaufmann/-frau für Büromanagement dauert in der Regel drei Jahre und findet im Ausbildungsbetrieb sowie in der Berufsschule (duale Ausbildung) statt. Wer einen höheren Schulabschluss hat oder eine



Isabella Lösel

bereits abgeschlossene Berufsausbildung, kann eventuell auch eine verkürzte Ausbildung durchlaufen, die Zustimmung des Ausbilders vorausgesetzt.

Vielfältiges Berufsbild

Das Berufsbild Kaufleute für Büromanagement umfasst organisatorische und kaufmännisch verwaltende Tätigkeiten. Es gilt z.B., den Schriftverkehr zu erledigen, Präsentationen zu entwerfen, Büromaterial zu beschaffen und Termine zu planen und zu überwachen. „Sie bereiten Sitzungen vor und organisieren Dienstreisen. Natürlich hängt vieles vom Ausbildungsbetrieb ab. Eine Fachklinik für Rehabilitation

Gut zu wissen

Wer sich in der Fachklinik 2018 als Kaufmann/-frau für Büromanagement ausbilden lassen möchte, sollte sich gleich zum neuen Jahr 2018 bewerben. Bei der Personalabteilung anrufen und fragen, wie die Ausbildung abläuft, kann man jederzeit. Die Personalabteilung gibt hierzu gerne Auskunft.

unterscheidet sich erheblich von einem Handwerks- oder Industriebetrieb“, so Frau Lösel. Hier in Herzogenaurach durchlaufen die Auszubildenden die Abteilungen Einkauf, Personal, Sekretariat, Patientenaufnahme, teilstationäre Patientenverwaltung und Rezeption. Wer die Lehrzeit erfolgreich absolviert hat, darf sich sehr gute Chancen ausrechnen, übernommen zu werden.

Feuer und Flamme

Zwei, die Feuer und Flamme für ihren Arbeitsplatz sind, heißen Michelle Ertl und Franziska Klöhn. Erstere befindet sich im dritten Ausbildungsjahr und hat bereits eine abgeschlossene



Franziska Klöhn und Michelle Ertl



Berufsausbildung zur Friseurin. Sie weiß, wie man mit Menschen, Kunden und Patienten umzugehen hat, während Franziska Klöhn vor ihrer Lehre eine Ausbildung zur Systemgastronomin absolviert hat. Diese Erfahrungen kommen den beiden jetzt zugute. Sie schwärmen davon, wie abwechslungsreich es in einer Klinik zugeht. Eine Herausforderung ist der Einsatz an der Rezeption. Hier laufen alle Anliegen und Fragen der Patienten zusammen. Zu Beginn der Ausbildung wird den neuen Azubis ermöglicht, dass sie auch bei Therapien, bei der Pflege, in der Therapieplanung, bei der Privatpatientenbetreuung und bei Behandlungen in der Bäderabteilung reinschnuppern dürfen, um den Betrieb kennenzulernen. Wer die Personalabteilung durchläuft, erlebt Bewerbungsgespräche und sieht, welche Kriterien für eine Neueinstellung wichtig sind und worauf Frau Lösel bei der Personalauswahl Wert legt.

In den einzelnen Abteilungen gibt es Ansprechpartner für die Azubis. „Dies können auch andere Auszubildende übernehmen“, sagt Isabella Lösel. Auch Azubi-Tage stehen auf dem Programm, hier werden interne Themen vertieft, wie Aufgaben und Inhalte des Qualitätsmanagements, was sind DRGs, wie ist die Zentrale der Enzensberger Kliniken organisiert oder was passiert in der Abteilung Controlling. Auch das Private neben dem Beruflichen kommt nicht zu kurz. Beim Bow-



len lernen die jungen Menschen einmal ihre Chefs und Vorgesetzten von einer völlig anderen Seite kennen. Die Berufsschule besuchen sie in Herzogenaurach. Im ersten Ausbildungsjahr zwei Mal pro Woche (Donnerstag und Freitag), ab dem zweiten Jahr dann einmal pro Woche. Die Ausbildung für Masseure, Physiotherapeuten, Logopäden, für Gesundheits- und Krankenpflege erfolgt nicht in der Klinik. Jedoch kooperiert hier die Fachklinik u. a. mit dem Universitätsklinikum Erlangen und anderen Einrichtungen. Die Klinik stellt Plätze für den praktischen Teil der Ausbildung zur Verfügung. Das gilt auch für angehende Psychologen.





Sarah Butzbacher



Stefan Rook



Onur Kosif



Patrick Menzel



Im Handwerk die Nummer eins bei der Ausbildung in Erlangen

Zwölf neue Auszubildende im Autohaus Pickel – Mechatroniker steht auf der Wunschliste ganz oben - zwei Kaufleute dabei

Handwerk hat bekanntlich goldenen Boden - auch in der Kfz-Branche. Und das wird auch so bleiben. Davon ist Frank Minnich, Geschäftsführer beim Autohaus Pickel in Erlangen, felsenfest überzeugt. Dort, wo auf dem Firmengelände die Karossen von Mercedes bestaunt und gekauft werden können, sind zu Beginn des neuen Ausbildungsjahres zwölf Azubis begrüßt worden, darunter fünf Kfz-Mechatroniker. Dieser Beruf steht auf der Wunschliste der jungen Leute, die einen Beruf im Handwerk anstreben, ganz oben, verrät Minnich.

Fingerfertigkeit gefragt

Daneben bildet Pickel zwei Lackierer, zwei Automobilkaufleute, zwei Kaufleute im Groß- und Außenhandel sowie eine Fachkraft für Lagerlogistik

neu aus. Eigentlich wollte man auch noch einen künftigen Karosseriebauer einstellen, aber da wurde man nicht fündig. Hier ist viel Fingerfertigkeit gefragt. Deshalb hat man jemanden von einem anderen Betrieb übernommen. Stolz sind die Verantwortlichen im Autohaus darauf, dass mit rund 120 Beschäftigten die Ausbildungsquote über 30 Prozent (32 junge Leute in der Ausbildung) beträgt. Damit ist das Unternehmen laut Minnich „mit Abstand größter Ausbilder im Handwerk in Erlangen“. Die Schulbildung bewegt sich vom „Quali“ bis zum „Abi“, und auch junge Menschen verschiedener Nationalitäten lernen im Autohaus einen Beruf. Darunter ist ein Migrant, den man „über einen guten Kunden bekommen hat“. Er möchte Lackierer werden. Daneben gibt es zwei Italiener, einen Türken sowie zwei Afrikaner.

Wochenpraktika

Früher setzte man bei Pickel auf Einstellungstests. Jetzt wird ein Wochenpraktikum bevorzugt, übrigens auch bei Kaufleuten. Da sieht man, wie sich die jungen Leute verhalten, wie sie mit anderen umgehen, welches Auftreten sie haben usw. Für die Gewerblichen gibt es einen eigenen Ausbilder sowie internen Unterricht, und um die Kaufleute kümmert sich ein ehemaliger kaufmännischer Leiter. Neben der Berufsschule werden noch eine betriebliche Ausbildung und Teambuildingmaßnahmen in freier Natur angeboten. Die Übernahmequote in eine Festanstellung hängt von der Leistung ab. Aber die Pickel-Auszubildenden sind auch bei anderen Arbeitgebern gefragt. Andere nutzen die Ausbildung als praktisches Fundament für ein Studium.

Gut zu wissen

Schulabsolventen, die im nächsten Jahr eine Ausbildung bei Pickel absolvieren möchten, können sich schon jetzt bewerben. Nähere Auskunft gibt es auf der neuen Internetseite. Angeboten werden auch schulbezogene Praktika, und unter www.zukunftmitstern.de gibt es einen einheitlichen Auftritt sämtlicher Mercedes-Händler.





Robert Geisler mit Frau, Martin Lang und Ruth Mehler

Eigenes Kraftwerk und Energiespeicher für Ihr Zuhause

Sonnen PV nimmt 100. Hauskraftwerk beim Kunden in Betrieb

„Wir produzieren jetzt unseren eigenen Solar-Strom und können ihn dank des E3/DC Hauskraftwerks auch speichern und sind damit fast energieautark“, freut sich Robert Geisler aus Effeltrich. „Ich fahre ein kleines E-Auto, das ich zu Hause jetzt umweltfreundlich lade, wir haben eine Wärmepumpe und wir sind zu viert. Dank unseres neuen Hauskraftwerks können wir die Energiekosten erheblich senken. Außerdem wird die überschüssige Energie ins Netz eingespeist und vergütet.“ Zur feierlichen Übergabe des 100. E3/DC Hauskraftwerks gab es von Sonnen PV Geschäftsführerin Ruth Mehler und Berater Martin Lang einen großen Blumenstrauß. Familie Geisler ist sehr zufrieden mit ihrer neuen Anlage. Nach ausgezeichnete Beratung hat die Firma Sonnen PV aus Großensee in nur 3 Tagen die 30 Solarpaneele auf das Dach ihres Einfamilienhauses gesetzt, den Energiespeicher im Keller installiert, alles vernetzt und angeschlossen.

Umweltfreundliche, fast autarke Energieversorgung

Das S10 Hauskraftwerk E3/DC und die Photovoltaikanlage wird für Ihren individuellen Energiebedarf geplant, ist einfach und schnell installiert und lässt sich jederzeit durch den Einsatz von Modulen in seiner Leistung erweitern. Das Hauskraftwerk steuert Ihren Eigenverbrauch vollautomatisch und zwar sowohl ökologisch als auch sparsam. Denn nur, wenn die aktuell produzierte Solarenergie und die Energie aus den Batterien den momentan benötigten Energiebedarf nicht decken kann, dann wird zusätzlich Energie aus dem öffentlichen Netz bezogen. Sollte das jedoch einmal ausfallen, dann baut sich der E3/DC ein eigenes Netz im Haus auf und funktioniert wie ein Notstromaggregat.



Kosten senken und sichere Bedienung auch von unterwegs

Ein Touchdisplay zeigt Ihnen die Informationen über Verbrauch, Batteriezustand, Photovoltaikleistung, Stromeinspeisung und Vergütung. Über Computer oder Smartphone können Sie alle Daten auch bequem von unterwegs einsehen und steuern. Martin Lang, Berater bei Sonnen PV, nennt weitere Vorteile des E3/DC: „Es gibt 10 Jahre Garantie auf alle Bauteile inklusive Solarwechselrichter und Batterie sowie einen kostenlosen Werksservice. Das Gerät ist online. Das erlaubt uns die Wartung aus der Ferne und das Aufspielen neuer Software-Updates, damit Ihr Hauskraftwerk immer auf dem neuesten technischen Stand ist.“



Gut zu wissen

Am Samstag, 30. September, lädt die Sonnen PV beim Kunden Robert Geisler zum Tag der offenen Tür nach Effeltrich, Mühlbachwiesen 14, ein. Von 11.00 – 19.00 Uhr können Sie sich sein E3/DC Hauskraftwerk anschauen und sich Informationen aus erster Hand holen, inklusive Weinverkostung aus dem Sortiment von Weine Robert Geisler.

Strassenbauer/in

Sparte: Handwerk

Lehrzeit: 3 Jahre

Top: Freude an Teamarbeit im Freien, zukunftssicherer Arbeitsplatz im familiengeführten Unternehmen

Zollhöfer Bau GmbH

Rathgeberstraße 24a

91074 Herzogenaurach

Tel. 09132 / 20 67

www.zollhoefer-bau.de

Ansprechpartner: Beate Zollhöfer



Fachkraft für Lagerlogistik

Sparte: Lager/Logistik

Lehrzeit: 3 Jahre

Top: Abwechslungsreich und zukunftsorientiert

Ludwig Peetz Spedition und Lagerung GmbH & Co. KG

Gewerbegebiet Ost 8-10

91085 Weisendorf

Tel. 09135 / 736 07 -0

www.spedition-peeetz.de



KFZ-Mechatroniker/in

Sparte: Handwerk / Automobil

Lehrzeit: 3,5 Jahre

Top: Ausbildung im modernen KFZ-Betrieb beim neuen Herzogenauracher VW-Autohaus

WAS Servicezentrum GmbH

Werner-Heisenberg-Straße 4

91074 Herzogenaurach

Tel. 09132 / 76 9 - 0

Ansprechpartner: Stefan Toltz



Karosseriebauer/in

Sparte: Handwerk

Lehrzeit: 3,5 Jahre

Top: Handwerksberuf im modernen Betriebssitz in Herzogenaurach

FSZ Herzogenaurach

Gustav-Hertz-Straße 14

91074 Herzogenaurach

Tel. 09132 / 7 91 89 20

Ansprechpartner: Oliver Mühl



Bauzeichner/in

Tief-, Straßen- und Landschaftsbau

Sparte: Dienstleistung

Lehrzeit: 3 Jahre

Top: Teamarbeit in einem technischen Beruf, moderner Arbeitsplatz im GBI-Neubau

FSZ Herzogenaurach

Gustav-Hertz-Straße 14

91074 Herzogenaurach

Tel. 09132 / 7 91 89 20

Ansprechpartner: Oliver Mühl



Erzieher/-in, Kinderpfleger/-in, Heilerziehungspfleger/-in

Sparte: Sozialwesen

Lehrzeit: abhängig von der Ausbildung
ab 3 Jahre

Top: abwechslungsreich, Arbeit mit
Menschen, Teamarbeit, zukunftssicher

Lebenshilfe Erlangen Höchststadt

Einsteinstr. 17a

91074 Herzogenaurach

Tel. 09132 / 78 10 - 141

www.lebenshilfe-herzogenaurach.de



Verkäufer und Kaufmann im Einzelhandel

Sparte: Lebensmitteleinzelhandel

Lehrzeit: 2-3 Jahre

Top: abwechslungsreiche Aufgaben und
überdurchschnittliche Ausbildungsvergütung

ALDI GmbH & Co. KG

Holzäckerstr. 1

91325 Adelsdorf

Tel. 09195 / 92 560

Karriere.aldi-sued.de



Elektroniker/ in Fachrichtung Energie- und Gebäudetechnik

Sparte: Handwerk

Lehrzeit: 3,5 Jahre

Top: Krisensicherer Handwerksberuf
mit guten Aufstiegsmöglichkeiten für
technikaffine junge Menschen

Elektromeister Oliver CANTARELLA

Sternstraße 4

91074 Herzogenaurach

Tel. 09132 / 73 44 55

www.cantarella.de

Ansprechpartner: Oliver Cantarella



Raumausstatter/in

Sparte: Handwerk

Lehrzeit: 3 Jahre

TOP: Familienbetrieb mit langjähriger
Tradition, zukunftssicheres Handwerk
und abwechslungsreiche Tätigkeiten

Raumausstattung

Drebing GmbH & CO. KG

Hauptstrasse 44

91074 Herzogenaurach

Tel. 09132 / 46 44

www.Drebing.de



Kauffrau/-mann für Büromanagement

Sparte: Kaufmännische Ausbildung

Lehrzeit: 3 Jahre

Top: Abwechslungsreich
und anspruchsvoll

KINDLER Gebäudereinigung GmbH

Werner-Heisenberg-Straße 14

91074 Herzogenaurach

Tel. 09132 / 83 66 1 – 0

bewerbung@kindler-reinigung.de

Ansprechpartner: Elke Kindler



**GESUCHT
WERBEN!**





Dora Schardt



Torben



Bettina



Gerd



Misliyna



Benny



Fit und gesund durchs Leben Jetzt auch Yoga und Rückentraining im Fitnesscenter Schardt Herzogenaurach

Wann haben Sie das letzte Mal etwas für Ihre Gesundheit getan? Haben Sie es schon mit einem Gerätetraining zur Stärkung Ihrer Muskeln und der Verbesserung Ihrer Ausdauer versucht? Im Fitnesscenter Schardt stellen Ihnen professionelle Trainer Ihr persönliches Trainingsprogramm zusammen, abgestimmt auf Ihre Voraussetzungen und Ziele. Auf 1200 m² bieten Ihnen die verschiedensten Fitnessgeräte alle Möglichkeiten, sich beweglich und in Form zu halten. Zahlreiche Kurse von Indoorcycling über Muskel-Workout, Kickboxing, Jiu-Jitsu bis zur Wirbelsäulengymnastik erweitern das Programm. In der Gruppe macht das Training gleich noch mehr Spaß. Ganz neu ab Oktober sind die Yoga-Kurse.



Mehr als nur Bodybuilding

36 Jahre lang betrieben Dora und Helmut Schardt gemeinsam ihr Fitnesscenter. Nach dem überraschenden Tod des 60-jährigen ehemaligen Deutschen Meisters und erfolgreichen Trainers im Bodybuilding im Mai dieses Jahres leitet Dora Schardt gemeinsam mit ihrem Sohn Dominik, gelernter Sport- und Fitnesskaufmann, das Studio. „Das Fitnesscenter bleibt in der Hand der Familie. Wir führen es im Sinne von Helmut weiter und bauen unser Programm weiter aus. Wir bieten jetzt auch Rückentraining und Yoga an. Dafür haben wir auch neues Personal eingestellt“, erklärt die Chefin. Und ergänzt: „Die Internationale Bayerische Bodybuilding und Fitnessmeisterschaft, die wir zum 30. Mal ausrichten, findet wie geplant am 12. November in der Erlanger Ladeshalle statt.“

Beste Trainingsbedingungen für jedes Alter

Ab 14 Jahre bis ins hohe Alter kann jeder im Fitnesscenter Schardt etwas für seine Gesundheit und sein Wohlbefin-

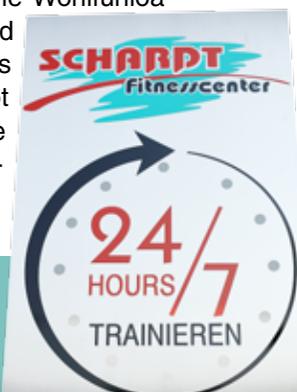
den tun. Erst mit 63 Jahren fand Justine Schirmer Zeit für Sport. Bis 80 gewann sie in der Leichtathletik viele Europa- und Weltmeisterschaften. Mittlerweile lässt sie es etwas ruhiger angehen: „Zweimal die Woche komme ich hierher, um fit zu bleiben. Das Training hier macht Spaß, es ist sehr familiär und es geht mir sehr gut.“

24 Stunden Trainingsmöglichkeit

Im Fitnesscenter Schardt können Sie trainieren, wann immer Sie Zeit haben. Die Geräte stehen rund um die Uhr zur Verfügung. Hier finden Sie auch Bayerns einzigen Outdoor-Trainingsbereich mit Fitnessgeräten und Platz für Kurse an der frischen Luft. Eine Wohlfühl-oase mit Sauna, Dampfbad und Solarium rundet das hervorragende Angebot ab. Jetzt gibt es keine Ausreden mehr. Vereinbaren Sie gleich ein kostenloses Probetraining.

Gut zu wissen

Familie Schardt hat mit ihren langjährigen Erfahrungen aktiv die 2001 eingeführte Ausbildung zum Sport- und Fitnesskaufmann mitgestaltet. Wer gut auf Menschen eingehen kann und ein großes sportliches Interesse mitbringt, kann sich für ein Praktikum im Fitnesscenter Schardt bewerben.





Désirée Dietz und Frieda Wiesinger

Farbe gibt in den modernen Küchen den Ton an In der Raindorfer Mühle warten 20 Hightech-Küchen auf die Besucher

In die Ausstellungsräume der Raindorfer Mühle sind wieder drei neue Musterküchen eingezogen, die den Besuchern bereits einen Vorgeschmack für die Trends 2018 geben sollen. Der Dauerbrenner Weiß in jeglicher Materialausführung bleibt natürlich weiterhin ein großes Thema. Neu ist allerdings der Mut zur Kombination mit Farbe, Metall und wieder kräftigeren Holzönen.

Die abgebildeten Küchen gibt es in bereits 18 aufeinander abgestimmten Farbönen in Mattlack, die es dem Endkunden erleichtern sollen, später ein stimmiges Farbkonzept in ihren eigenen Räumlichkeiten einziehen zu lassen.

Die Mädels aus der Raindorfer Mühle, Désirée Dietz und Frieda Wiesinger, helfen ihren Kunden gerne dabei, sich in der großen Auswahl zurechtzufinden und beraten kompetent, was sich in der

jeweiligen Räumlichkeit am besten umsetzen lässt.

Ganz besonders angetan sind die Inhaberinnen selbst von den neuen schicken Optiken in Kupfer, Gold oder Nappa. Sparsam eingesetzt wirken Küchen damit gleichermaßen edel und extravagant, bleiben aber dennoch klassisch und zeitlos. Auch das gesamte Zubehörsortiment der Küchenbranche, Spülen, Armaturen und sogar Hauben glänzen im neuen look.

„Das ist das Schöne an unserem Beruf“, sagt Frieda Wiesinger, „auch nach 31 Jahren Selbstständigkeit im Küchenzentrum wird es nie eintönig oder langweilig.“

Im Bereich Gerätetechnik werden Privatküchen heute immer besser ausgestattet. Integrierte Dampfgarer, Sousvide-Geräte, Wärmeschubladen oder



der neue Grillaufsatz für das Induktionskochfeld ... All dies ist mittlerweile auch für den Hobbykoch nicht mehr wegzudenken.

„Die Beratungsleistung hat sich dadurch natürlich erhöht“, sagt Désirée Dietz, die diesen schönen Beruf an der Möbelfachschule mit ihrem Staatl. geprüften Küchenfachberater abgeschlossen hat.

Gerade beim Thema Küche zahlt sich ein Besuch im Fachgeschäft aus. Damit letztendlich der geplante Küchentraum für die Kunden in die Realität umgesetzt wird und lange Freude bringt, dafür sorgt in der Raindorfer Mühle ein Schreinermeister team.

Bei Interesse freut sich das Team auf Ihren Besuch in der Raindorfer Mühle.



Gut zu wissen

Auch heuer gibt es in der Raindorfer Mühle wieder einen „Herbstzauber“ mit einem Kunsthandwerkermarkt. Auf drei Höfen und auf den Straßen dazwischen geht die Veranstaltung über die Bühne, die im Vorjahr nahezu 3000 Besucher anlockte. Diesmal findet sie am Wochenende 14./15. Oktober statt, wobei es am Sonntag, 15. Oktober, 13 bis 17 Uhr, im Küchenstudio eine Kochvorführung von Neff, dem renommierten Hersteller von Elektrogeräten, gibt. Tipps und Tricks zu neuen Kochideen werden da präsentiert. Natürlich wird der „Herbstzauber“ auch wieder musikalisch umrahmt.



Verkaufsoffener Sonntag und buntes Rahmenprogramm für die ganze Familie

City-Management freut sich auf zahlreiche Besucher zum Erlanger Herbst



Freut sich auf Sie: Christian Frank



Eines der Highlights im Veranstaltungskalender der Stadt Erlangen ist der Erlanger Herbst, der dieses Jahr am Sonntag, dem 15. Oktober stattfindet und sich seit Jahren großer Beliebtheit erfreut. Organisiert wird der Erlanger Herbst vom City-Management Erlangen (CM), einem Geschäftsbereich der ETM (Erlanger Tourismus und Marketing). „Wir haben wieder ein tolles Programm zusammengestellt, bei dem für jeden etwas dabei ist“, so Christian Frank, Geschäftsführer des ETM/CM. Von 13 bis 18 Uhr sind die Geschäfte in der Innenstadt vom Rathausplatz bis zum Martin-Luther-Platz geöffnet und die Händler freuen sich auf zahlreiche Besucher aus Nah und Fern. Aber auch in den Seitenstraßen der Altstadt bieten sich viele Möglichkeiten zu flanieren und die Individualität der zahlreichen kleineren Läden zu genießen. Ein buntes Rahmenprogramm sorgt für Unterhaltung, und Familien können sich am verkaufsoffenen Sonntag endlich mal die Zeit nehmen, weg vom Alltagsstress Erlangen zu entdecken. Abgerundet wird das Einkaufserlebnis durch die Geschäfte in den Arcaden und im Neuen Markt.

Tourismusbörse am Marktplatz

„Urlaub in Franken“ ist das Motto der Tourismusbörse, auf der sich viele Städte und Gemeinden der Metropolregion präsentieren. Dort erhalten Sie viele Tipps, Anregungen und Touristeninformationen für Ihre Urlaubsplanung in Franken, mögliche Ausflugsziele und Sehenswürdigkeiten. Besonders interessant ist dies für neu zugezogene Bürger, die sich über Urlaubs- und Freizeitaktivitäten in ihrem zukünftigen „Heimatland“ informieren wollen.

Herbst der Kulturen

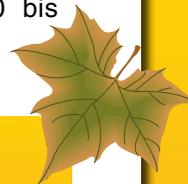
Erstmals in diesem Jahr findet am Bohlenplatz der Herbst der Kulturen statt. In einem tollen Programm für alle Altersgruppen zeigen verschiedene Vereine und Gruppen, unter anderem mit Tanz- und Folkloreveranstaltungen, ihr Können.

Viele Köstlichkeiten für kleine und große Feinschmecker

Wer vom Einkaufen und Entdecken hungrig wird, muss sich um seine Verpflegung keine Sorgen machen, denn Essen gibt es für jeden Geschmack. Liebhaber der französischen Küche kommen auf dem französischen Gourmetmarkt am Schlossplatz auf ihre Kosten. Unter dem Motto „Bonjour la France“ heißen Händler aus verschiedenen Regionen Frankreichs alle Schlemmerfreunde herzlich willkommen. Geöffnet ist von 9.30 bis 19.30 Uhr.

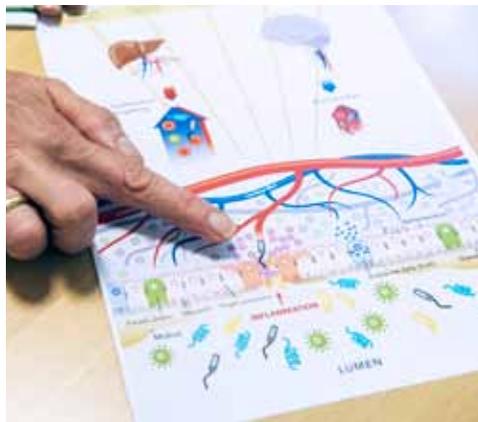
Gut zu wissen

Eine detaillierte Programmübersicht mit Stadtplan zum verkaufsoffenen Sonntag finden Sie auf dem Faltblatt „Erlanger Herbst“ oder im Internet unter www.erlangen-marketing.de.





Dr. med Sabine Lowies- Skapczyk



Gesundheit und Wohlbefinden kommen von innen

Magen-Darm-Probleme sind weit verbreitet. Wie wichtig eine gesunde Darmflora für ein gesundes Leben ist, wurde inzwischen in vielerlei Hinsicht bewiesen. Die Allgemeinmedizinerin Frau Dr. med. Sabine Lowies-Skapczyk verfügt nicht nur auf dem Gebiet der Ästhetischen Medizin über weitreichende Erfahrung, sondern auch bei gastroenterologischen Beschwerden. In einem Tätigkeitsfeld, das bisher hauptsächlich von Heilpraktikern beansprucht wurde, steht sie in ihrer Privatpraxis in Erlangen

als Ärztin bei Magen-Darm-Problemen mit moderner Labor- und Stuhl Diagnostik und ganzheitlichen alternativen Heilmethoden zur Verfügung. Voraussetzung ist, dass die Beschwerden der Patienten aus schulmedizinischer Sicht diagnostisch abgeklärt sind. Vielen Erkrankungen, wie z.B. wiederkehrenden Blasen- oder Nasennebenhöhlenentzündungen, Neurodermitis oder dem Reizdarm liegt eine veränderte Darmflora zugrunde. Gleiches gilt z.B. für Allergien, Nahrungsmittelunverträglichkeiten

oder Magen-Darm-Beschwerden nach Einnahme von Antibiotika. Hier rät die Erlanger Ärztin zur modernen Stuhl Diagnostik, durch die mittlerweile über 90% der Darmbakterien identifiziert werden können. „Sehr wichtig ist aber auch, dass man sich für den Patienten Zeit nimmt“, sagt sie. Nach umfassender Diagnose erhält der Patient einen individuellen Therapieplan, der spezielle Ernährungs- und Mikronährstoffempfehlungen sowie befundgerechte Pro- und Präbiotikagaben umfasst.



Individuelle Geschenke in kleiner Auflage

Schenken heißt, jemand Anderen das geben, was man selber behalten möchte. (Selma Lagerlöf).

Nach diesem Credo sucht das Team um Susanne Spitz die schönen Dinge aus, die es im Bellaventi zu erstehen gibt. Das Hauptaugenmerk liegt dabei auf Qualität. Kleine, feine Manufakturen wie Oleana - wundervolle Strickjacken aus Norwegen - oder PaperPearls - modischer Schmuck aus Flachs und Edelstahl - garantieren, dass Sie sich etwas gönnen, das es nur in kleinen Auflagen gibt.

Der Schmuck von Coeur de Lion gehört genauso zum festen Portfolio wie die Ledertaschen von VOI leather design und die Schals von Passigatti und Ahmaddy. Erst kurz dabei ist die Schmuckkollektion von Bernd Wolff.

Die Herren fühlen sich im hinteren Bereich des Bellaventi am wohlsten: Hier findet sich eine verführerische Auswahl an Weinen, Cognac vom Chateau Montifaud und Hochprozentigem, die Sommelière Carola Büttner zusammengestellt hat.

Am 19. Oktober gibt es im Bellaventi wieder ein ganz besonderes Vergnügen: Accessoires-Modenschau! Um 18:30 präsentieren wir Ihnen die aktuellen Looks.

Sie sind herzlich zum entspannten Feierabend-Shopping bei einem Gläschen Sekt eingeladen.



Das Team von Bellaventi freut sich auf Sie



Michael Pfister

Wir gestalten Ihre Traumküche



Janine und Thomas Kruse

Gut zu wissen

Beim Kauf einer neuen Küche mit Home Connect Geräten können Sie bei einer Aktion noch bis Dezember bis zu 700,- € sparen (nähere Infos auf Seite 38 in diesem Heft). Lassen Sie sich in der Ausstellung im Heßdorfer Gewerbepark inspirieren und profitieren Sie auf dem Weg zu Ihrer Traumküche von der Kompetenz des Küchenstudios.

Die Küche ist das Herz Ihres Hauses

Mit Inspiration und Ideen gestaltet Küche & Co Ihre neue Küche

Eine Traumküche soll es sein im neuen Haus! Schon in der Ausstellung der Experten von Küche & Co in Heßdorf erwarten den Kunden überraschende Details. Inhaber Thomas Kruse mit über 20-jähriger Erfahrung und sein Mitarbeiter, der gelernte Schreiner Michael Pfister, erarbeiten ein passendes Konzept. Mehrfach wird es mit dem Kunden besprochen, bevor der sich mit der 3D-Planung ein konkretes Bild machen und die virtuelle Planung sogar am Handy ansehen kann. Auch bei Umzügen, bei denen die Küche ins neue Domizil umziehen soll, ist Küche & Co mit mittlerweile über 100 Küchenstudios in Deutschland und Österreich ein gut vernetzter Partner. Die Schreiner passen hier vor Ort die Küche der neuen Umgebung an.

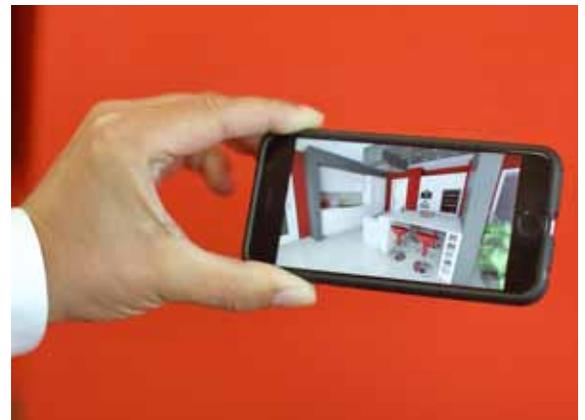
Smart Home – Home Connect

Fernsteuerung per Smartphone oder Tablet machen auch vor der Küche nicht halt. Vernetzung erleichtert das Leben, wenn man über die entsprechenden Apps nicht nur Kaffeemaschine oder Herd steuern und überwachen kann. Sie ermöglichen auch den Zugriff auf diverse Services. „Der Kundendienst kann online möglicherweise durch eine Tastenkombination eine Störung behe-

ben und erspart einen kostenintensiven Monteurertermin“, erläutert Fachmann Kruse. Küche & Co, mehrfach als Service-Champion ausgezeichnet, bietet außerdem Lösungen für spezielle Anforderungen. So können beispielsweise in einem Haushalt mit Rollstuhlfahrer herunterfahrbare Schränke oder der tiefgesetzte Herd hervorragende Dienste leisten.

Materialvielfalt und neue Gestaltungsideen machen Ihre Küche zum Herz Ihres Hauses

Raffinierte Schrankversionen und ein Materialmix bei Türen, Oberflächen und Arbeitsplatten zeigen Individualität. Ganz nach persönlichem Geschmack des Kunden kommen Granit, Holz, Keramik und Glas zum Einsatz. Der Trend Betonoptik hält ebenso an wie Hochglanzfronten. Besondere Akzente lassen sich durch Licht setzen, wie z.B. mit einer beleuchteten Glasplatte als Rückwand. Ein besonderer Blickfang wird durch die Einkofferung der Geräte erzielt, die durch ihre Touchbedienung extrem anwenderfreundlich geworden sind und nach Eingabe von Fleischart und Gewicht einen duftenden Braten hervorbringen.





Von bodenständig bis herrschaftlich - Ihre Immobilienprofis mit hohem Engagement

Die Immobilienmakler von Engel & Völkers sind nunmehr seit über 40 Jahren in der Vermittlung hochwertiger Immobilien tätig und sie gehören zu den größten und erfolgreichsten Maklerunternehmen in Deutschland.

Alleine in Erlangen gibt es Engel & Völkers bereits seit über 10 Jahren. Mit über 3.000 aktiven Kaufinteressenten besteht ein ständiger Kontakt, der zu vielen Verkäufen ohne Werbung in Internetportalen oder den Zeitungen führt.

Engel & Völkers ist unter den Immobilienmaklern das „Maß aller Dinge“, denn in über 30 Ländern ist man mit fast 10.000 Mitarbeiter äußerst aktiv und höchst erfolgreich.

Sollten Sie ein Haus, eine Wohnung oder ein Grundstück verkaufen oder kaufen wollen, sind Sie bei Engel & Völkers an der richtigen Adresse. Gleiches gilt auch für die Bewertung Ihrer Immobilie, die von kompetenten Profis durchgeführt wird und unverbindlich und diskret abläuft.

Seit Mai hat das Team Verstärkung erhalten und setzt sich nun neben der erfahrenen Führung von Wolfgang Zibrowius und dessen Assistenz Rebecca Böhm, aus fünf Immobilien-Fachleuten zusammen. Neu dazugekommen ist Nora Herrmann, die seit September die Ausbildung zur Kauffrau der Grundstücks- und Wohnungswirtschaft begonnen hat.

Ebenfalls neu hingekommen sind:

Nicole Gasde ist Immobilienkauffrau und betreut die Gebiete Frauenaarach, Hüttendorf, Häusling, Kriegenbrunn, sowie die Bereiche Bruck, Eltersdorf und Tennenlohe. Auch sie bietet Ihnen gerne die vielseitigen Dienstleistungen an.

Andrea Stuhl ist Architektin und betreut primär das Gebiet um Höchststadt, sowie Adelsdorf, Hemhofen, Röttenbach und die Gebiete Möhrendorf, Bubenreuth, Baiersdorf bis in südliche Teile der Fränkischen Schweiz.

Als langjährige Mitarbeiterin im Bereich Herzogenaurach und benachbarter Ortschaften, sowie Büchenbach und Alterlangen, Burgberg und der Erlanger Innenstadt, steht ihnen Birgit Debye, Immobilienkauffrau, als Ansprechpartnerin zur Verfügung.

Das gesamte Team bietet Ihnen eine individuelle Erstberatung an, der eine professionelle Marktanalyse folgen kann und die bei Interesse des Kunden in ein maßgeschneidertes Marketingkonzept mündet.



Birgit Debye

Nicole Gasde

Andrea Stuhl

Gut zu wissen

- In dieser Churu liegt ein Gutschein für eine unverbindliche und marktgerechte Bewertung Ihrer Immobilie bei.
- Engel & Völkers verfügt über ein weltweites Netzwerk und pflegt insbesondere den Kontakt zu den Großfirmen der Region.

Gut zu wissen:

Am 7. Oktober 2017 ist es soweit: Der 1. Herzogenauracher Herbstmarkt bevölkert von 9.00 bis 14.00 Uhr die Hauptstraße, den Marktplatz und die angrenzenden Bereiche.

Die Herzogenauracher Geschäfte freuen sich über Ihren Besuch



HERZOGENAURACH

...erleben im Herzen der Stadt

**Burnout?
Nein danke**

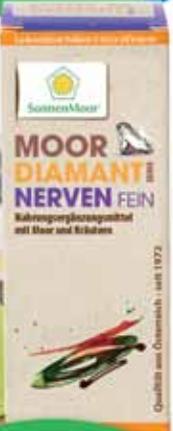
Reformhaus

Moor Diamant NERVENfein Tabletten

Bei stressbedingter Nervosität, und Einschlafproblemen sehr zu empfehlen.

Mild, beruhigend, krampflösend entspannende Wirkung

Kommen Sie zu uns ins Reformhaus Wir beraten Sie gerne.



29,55

Reformhaus Ursula Dorweiler
Hauptstraße 20 91074 Herzogenaurach
Tel.: 0 91 32 - 73 55 45 www.reformhausdorweiler.de

Außenstände?
Wir ziehen
Ihre Forderungen ein!

Wir bieten ein professionelles Forderungsmanagement. Vom außergerichtlichen über den gerichtlichen Forderungseinzug bis zur Zwangsvollstreckung sind wir Ihr richtiger Ansprechpartner.

Markötter Inkasso
Wir regeln das.



Markötter Inkasso
Inh. Sabine Hanisch
Steinweg 10
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 836 38 37
www.inkasso-markoetter.de



Freitag , 13. Oktober 2017
15.00 bis 20.00 Uhr

Probiertag mit der Firma

bastian
inverun

An diesem Tag haben wir die gesamte aktuelle Kollektion aus wertvollem Sterling Silber pur oder kombiniert mit Perlen und Brillanten im Haus. Sichern Sie sich einen persönlichen Beratungstermin.

Um Anmeldung wird gebeten!



meisterwerkstatt
sabine stamm + helga speth
hauptstraße 28
91074 herzogenaurach
fon 0 91 32/73 68 93
www.die-goldschmiede.de

öffnungszeiten
di - fr 9.30 - 18.00 uhr
sa 9.30 - 13.00 uhr
mo geschlossen



**BÄCKEREI
POLSTER**
TRADITION & GESCHMACK

Haundorfer Straße 24
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 22 86
www.baeckerei-polster.de

Filialen:
Hauptstraße 28 + Ohmstraße 6

Die Familienbäckerei Polster ist seit Ende des letzten Jahres auch direkt im Herzen der Innenstadt vertreten.

Echtes Bäckerhandwerk und das seit bereits 111 Jahren.

Zu diesem Jubiläum gibt es viele Angebote, u.a. ein Pfund "111-Jubiläumsbrot" für nur 1,60 Euro.





Andrea Schorr und Elli Peach

Körper, Geist und Seele in Einklang bringen im herzoYOGA

Mit einem großen Tag der offenen Tür feierten Andrea Schorr und Elli Paech am 1. September den Einstand von herzoYOGA in großzügigen, neu renovierten Räumen im Zentrum von Herzogenaurach. Alle Yogainteressierten sind herzlich willkommen, denn „Yoga ist für jeden gedacht. Jeder Körper freut sich über Bewegung“, sagt Elli Paech. Und Andrea Schorr fügt hinzu: „Yoga ist sogar möglich, wenn man sich gar nicht

mehr bewegen kann, denn in den Meditationsstunden bewegen wir Geist und Seele – die wichtigen Pfeiler im Yoga.“ Deshalb haben die beiden ihre Kurse so vielfältig wie möglich gestaltet: Das Angebot umfasst Yoga – auch getanzt oder speziell für Kinder – sowie Meditations- und Rückenstunden und BodyART, das Yogaelemente und einen Kartioteil enthält. Zusätzlich finden an den Wochenenden immer wieder Workshops mit ex-

ternen Trainern statt. Andrea Schorr und Elli Paech geht es nicht um das Streben nach einem immer fitteren und strafferen Körper, sondern um die Achtsamkeit mit sich selbst und die Verbindung von Körper, Geist und Seele durch ganzheitliches Training. Gerne können Sie in einer kostenlosen Schnupperstunde erste Erfahrungen sammeln, danach können Sie wählen zwischen 10-er Karten, Monatskarten oder einer Jahresmitgliedschaft.

Probieren Sie es doch selbst mal aus

Wissen Sie eigentlich, was Sie aus Ihrer Fotokamera so alles herauszaubern können? Auf dem „experimental day“, den Ringfoto Müller am 26.11. im Jugendhaus Rabatz in Herzogenaurach veranstaltet, haben Sie Gelegenheit, außergewöhnliche Techniken kennenzulernen und selber auszuprobieren. Der Einführungsvortrag ist sowohl für den Einsteiger als auch für versierte Hobbyfotografen geeignet. Im Außenbereich können explodierende Ballons in High Speed mit 60 Bildern/sec aufgenommen werden und abends im Dunkeln dann Funkenflugspuren in Langzeitbelichtung. Oder warum nicht einfach mal den so vertrauten Mond ablichten? Die Makrofotografie bietet

die Möglichkeit, kleinste Strukturen wie z.B. ein Uhrwerk in mehreren Schärfereichen aufzunehmen. Eine eigene Ausrüstung ist für diesen Workshop nicht unbedingt nötig, sondern kann vor Ort bereitgestellt werden. Ein Produkthighlight gibt es zu bewundern, die neue Olympus OM-D E-M10 III, in der Bedienung einfach wie ein Smartphone, aber mit vielen modernen Funktionen im Retro-Look. Maximal 30 Teilnehmer können sich anmelden, Online, per e-mail oder im Shop. Die Teilnahme kostet 69,- €. Für die Verpflegung ist gesorgt. Auch interessant: Alle Teilnehmer erhalten einen 10% Gutschein, einzulösen beim Erwerb eines Olympus Objektivs.





Azubi Michael Römmelt
mit Super Oma Bewerberin Emma Windl



Römmelt sucht die SuperOma

Bewahren Sie Ihr Familienbackrezept vor dem Vergessen

Sie backen gern? Sie haben ein leckeres Rezept, das in Ihrer Familie Tradition hat? Dann bewerben Sie sich bei RSDSO – Römmelt sucht die SuperOma. Und zwar die, die am besten backen kann und deren leckerer Kuchen bei den Kunden am besten ankommt. „Sie erhalten bei uns alle notwendigen Zutaten für Ihren Lieblingskuchen. In der Backstube unterstützt Sie mein Sohn Michael, der sich gerade in der Ausbildung zum Bäcker befindet. Mit ihm ist die Zukunft unseres bereits 121 Jahre alten Familienbetriebes in der fünften Generation gesichert“, erklärt Klaus Römmelt stolz.

SuperOma Emma in Aktion

„Wenn ich meinen gedeckten Apfelkuchen zu Hause backe, dann bleibt nichts übrig. Ich habe das Rezept von meiner Mutter. Statt eines normalen Mürbeteigs, mache ich einen Buttermürbeteig. Die Äpfel bestäube ich mit Zimt. In die Zuckerglasur kommt eigentlich Rum“, verrät Emma Windl ihre Backgeheimnisse. Für die Bäckerei

Römmelt verzichtet sie aber (leider) auf den Rum, damit auch Kinder ihren leckeren gedeckten Apfelkuchen essen können. „Jede Oma, die bisher bei mir gebacken hat, ist eigentlich eine SuperOma. Alle backen noch ganz traditionell, wie man das heute in der Backstube gar nicht mehr macht“, schwärmt Klaus Römmelt.

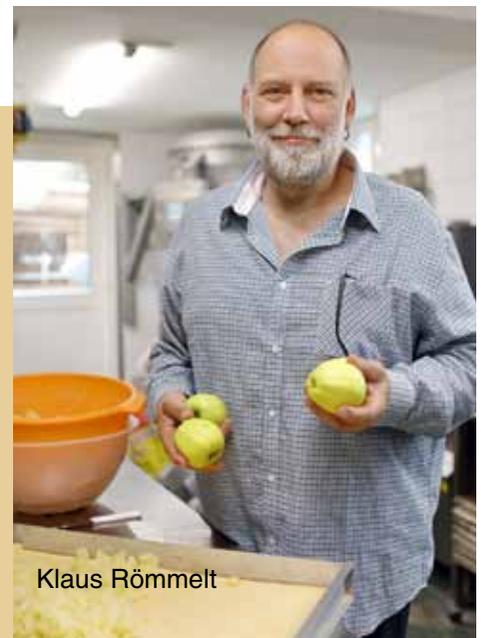
Exklusiver Verkauf der Traditionskuchen

Täglich gibt es in der Bäckerei und Café Römmelt in Herzogenaurach jetzt die besonderen Angebote nach Omas Rezept, z.B. eine Johannisbeer-Sahne-Roulade, einen Eierlikörkuchen

mit besonders viel Eierlikör und den gedeckten Apfelkuchen. Die köstlichen Kuchen nach den alten Familien-Rezepten kommen bei den Kunden so gut an, dass die Aktion verlängert wurde. Jede Teilnehmerin bekommt einen 20 Euro-Gutschein als Dankeschön. Alle Rezepte werden zum Schluss in einem Backheft veröffentlicht. Wer den leckersten Kuchen gebacken hat und damit Römmelts SuperOma wird, das entscheiden letztendlich die Kunden. Die Gewinnerin erwartet ein Nachmittag im Café Römmelt mit Familie (bis zu 30 Personen). Also ran ans Backblech.

Gut zu wissen

RSDSO – Römmelt sucht die SuperOma wurde verlängert und läuft auf jeden Fall bis zum Jahresende. Backen Sie die leckersten Kuchen, besten Plätzchen oder Stollen, von denen Ihre Familie und Ihre Freunde nicht genug bekommen können? Dann trauen auch Sie sich mit Ihrem alten Familienrezept in die Bäckerei Römmelt und zaubern dort Ihren Lieblingskuchen.



Klaus Römmelt



Roland Stopfer und Benjamin Mair

Mit dem Ersparten direkt zum Bürgermeister 180 Jahre Sparkasse in Herzogenaurach

Zukunftsweisendes geschah im Jahre 1837 im „Königlichen Landstädtchen Herzogenaurach“. Eine Sparkasse wurde gegründet. Es gab zwar schon Banken, aber nur für reiche Leute. Jeder Bürger sollte die Möglichkeit erhalten, für Zeiten der Not vorzusorgen. Anfangs konnte jeder seine Ersparnisse einmal die Woche im Rathaus beim Bürgermeister, dem Stadtkämmerer oder dem Stadtschreiber gegen einen „Sparkassenschein“ hinterlegen. Dieser Empfehlung kamen die Herzogenauracher Bürger reichlich nach, denn das Sparwesen und somit auch die Sparkassen florierten. Die unruhigen Zeiten der Weimarer Republik brachten die Sparkassen allerdings in eine schwierige Lage. Daher entschloss sich der Stadtrat von Herzogenaurach 1929, sein Sparkassenwesen der damals Städtischen Sparkasse Erlangen zu übertragen.

Kundenorientiert und wettbewerbsfähig

In den letzten 180 Jahren waren viele Änderungen und Neuerungen notwendig, um am „Puls der Zeit“ zu bleiben. Zum 1. Juli 2017 hat sich die Stadt- und Kreissparkasse Erlangen mit der Kreissparkasse Höchststadt zur Stadt- und Kreissparkasse Erlangen Höchststadt Herzogenaurach zusammengeschlossen.

Insgesamt 63 Filialen (einschließlich SB Geschäftsstellen) stehen jetzt für Sie zur Verfügung. In der Geschäftsstelle in der Hauptstraße von Herzogenaurach kümmern sich 20 Mitarbeiter und 2 Azubis um Ihre Finanzgeschäfte. „Wir sind für die Bürgerinnen und Bürger in Herzogenaurach ein sicherer, stabiler und verlässlicher Partner. Wir sind sehr stolz, dass wir unsere Kunden seit 180 Jahren in allen Finanzfragen unterstützen können“, betont Geschäftsstellenleiter Roland Stopfer. „Bei uns hat jeder Kunde seinen persönlichen Berater, erreicht uns aber auch online 24 Stunden, 7 Tage in der Woche. Hierzu stehen neben dem Online-Banking über die Homepage der Sparkasse auch die ausgezeichneten Sparkassen-Apps zur Verfügung – Deutschlands meistgenutzte Banking-Apps.“

Enge Verbundenheit der Sparkasse mit der Heimatregion

„Wir unterstützen Privatpersonen und Geschäftskunden bei der Finanzierung von Anschaffungen, Bauvorhaben oder Projekten. Dabei werden in einem umfassenden, ganzheitlichen Beratungsgespräch die aktuelle Situation, Risiken, Wünsche und Ziele der Kunden aufgenommen. So entsteht immer ein individuelles Angebot, das alle Vorstellungen

des Kunden berücksichtigt. Besonders stolz sind wir auf das soziale Engagement der Sparkasse. Denn ein nicht unwesentlicher Teil der erwirtschafteten Überschüsse wird an Vereine und Organisationen in der Region gespendet. Davon profitieren die Menschen in der Stadt, da die durch uns unterstützten Projekte oft die Lebensqualität vor Ort erhöhen“, erklärt der neue stellv. Leiter der Geschäftsstelle Herzogenaurach, Hauptstraße, Benjamin Mair. Der diplomierte Sparkassenbetriebswirt hat hier 2006 seine Ausbildung begonnen, als Serviceberater gearbeitet und ist seit Januar in der Geschäftsstellenleitung. „Die Nähe zu unseren Kunden ist uns besonders wichtig, deshalb bieten wir auch regelmäßig Kundenveranstaltungen in unserer Filiale an“, unterstreicht Benjamin Mair.



So wird's g'macht

Kartoffel-Zucchini-Schinken-Kuchen

Backform oder Auflaufform 20 x 20 cm

Zutaten für 4 Personen:

600 g Kartoffeln
300 g Zucchini
1 Zwiebel
150 g Schinkenwürfel
1 EL frischer gehackter Rosmarin
1 EL frisch gehackter Thymian
oder italienische Kräuter
4 Eier
100 g Emmentaler Käse gerieben
Salz
Pfeffer
Muskat

Den Backofen auf 180 ° C Ober- und Unterhitze vorheizen. Die Backform mit Backpapier auslegen.

Die Kartoffeln schälen und reiben. In einem Küchentuch ausdrücken und in eine Schüssel geben. Die Zucchini waschen, reiben und zu den Kartoffeln geben, Die Zwiebel schälen, halbieren und in kleine Würfel schneiden, ebenso die Schinkenwürfel nun zu den Zutaten geben, vermengen und in die Backform geben.

Die Eier mit der Gabel verschlagen und mit den Kräutern und dem Käse vermengen, kräftig mit Salz, Pfeffer und Muskat abschmecken und über die Masse geben und gleichmäßig verteilen.

Im Backofen ca. 35 Minuten goldbraun backen. Sollte der Kuchen zu dunkel werden, mit einem Backpapier abdecken. In der Form auskühlen lassen und lauwarm in Stücke geschnitten servieren.



Unsere Gourmetköchin
Petra Braun-Lichter
im Küchenstudio Prühäuser
in Röttenbach.

Zutaten:

Salate der Saison
200 g grüne Trauben
200 g rote Trauben
20 g Pinienkerne
Dressing: 10 ml Essig
1 TL Honig
1 knapper TL Salz
2 TL Senf
40 ml Salatöl

Bunter Salat mit Weintrauben und gerösteten Pinienkernen

Salat putzen, waschen und trocken-schleudern, Weintrauben halbieren oder kleine Weintrauben ganz lassen. Pinienkerne in der heißen Pfanne anrösten. Die angegebenen Zutaten in

ein kleines Glas geben, kräftig durchschütteln und über den Salat geben. Kurz vor dem Servieren die gerösteten Pinienkerne darüber geben.





Das besondere Geschenk zu jedem Anlass!

Sie haben eine ausgefallene Idee?
Das Zwirn-Team findet bestimmt die Möglichkeit, diese zu verwirklichen.

Der Zwirn –
individuelle Stickerei und mehr!

Gustav-Hertz-Str. 10
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 75 03 97 – 0
E-Mail: info@derzwirn.de
www.derzwirn.de



Jetzt die Immergrünen pflanzen

Immergrüne Laubgehölze und Nadelgehölze werden
ab der zweiten Septemberhälfte gepflanzt.

So haben sie noch genügend Zeit
vor dem Winter anzuwachsen.

Wir haben die passenden Pflanzen
und beraten Sie gerne.

Baumschule Michael Popp
Fliederweg 11
90617 Puschendorf
Tel. 9101 / 21 21
www.baumschule-popp.de



Kinder Plätzchen backen, 21. Oktober

9.30 – 12.30 Uhr

Hast Du Lust, beim Plätzchen backen für
eine Ausgabe von CHURU mit dabei zu
sein? Du bist zwischen 8 - 15 Jahre alt
und wolltest schon immer einmal mit einer
„echten“ Köchin zusammen backen?

Dann bewirb Dich per E-Mail an
info@churu.de mit Deinem Namen,
Deinem Alter und Deinen Kontaktdaten



Neugründung eines Afrikanischen Chors

Gesucht sind Menschen mit Leidenschaft zur afrikanischen Musik,
die unter professioneller Begleitung singen wollen.

Start am Dienstag, 10.10.17 um 19:30 Uhr
in der Trommelschule Alafia in Veitsbronn
(monatl. 25,00 Euro).

Trommelschule Alafia
Langenzenner Str. 13
90587 Veitsbronn
Tel. 0176 / 500 68 464
www.trommelschule-alafia.de



FrISChe Vielfalt von Regional bis International

REGIONAL
entdecken

Im neuen modernen E-Center Bächmann warten über 50.000 Produkte auf Sie.
Ein Dry-Aged-Reifekühlschrank,
eine große Fischtheke und eine große
Auswahl an internationalen Produkten
lassen keine Wünsche offen.

E-Center Bächmann
Erlanger Straße 60
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 74 76 70 – 0
www.baechmann-herzo.de



ANOSAN TW® TRINKWASSERDESINFEKTION

Ersetzt thermische, chemische und physikalische
Trinkwasserdesinfektion – gesetzeskonform!
Sofort, biologisch und humanidentisch und für
jede Trinkwasserversorgungsanlage geeignet.

mstore Erlangen
Heusteg 3
91056 Erlangen
Tel. 09131 / 612 04 08
www.mstore-hygiene.de



Masseurinnen gesucht!!

Wir suchen zur Wiedereröffnung unseres
renovierten Studios mehrere Masseurinnen,
gerne auch zur Ausbildung.

Voll-oder Teilzeit und Aushilfen. Gute Bezahlung,
tolles Arbeitsklima, super nette Kunden.

Bei Interesse einfach anrufen: Tel. 09132 / 791 86 00
www.canangathaimassage-herzogenaurach.de

Wir freuen uns auf Euch



Whisky-Dinner im Nägelhof – 6. Oktober 19.00 Uhr

Entdecken Sie die Faszination von Single Malt Whisky aus Schottland.
Zu einem schottisch-inspirierten Menü nimmt Sie der Nürnberger Single-Malt-Kenner
Michael Gradl mit auf eine Reise für Geschmacksentdecker und Whiskyfans.

79,00 € pro Person

Reservierung erforderlich unter
Tel. 09131 / 99 40 73
oder
info@naegelhof.de



REGIONAL *erraten*

Finden Sie die 7 Fehler in unserem Fehlerbild...

Original



Fehlerbild



Beantworten Sie folgende Frage:

Wie lange gibt es schon die
„Mode für mich“ Kundenkarte?

So nehmen Sie an unserem
Gewinnspiel teil:

Schicken Sie die richtige
Antwort bis zum 27.10.2017
mit einer Postkarte an die
CHURU-Redaktion
Höchstader Weg 1,
91074 Herzogenaurach
oder per E-Mail an info@churu.de

Bitte Absender nicht vergessen!

**Zu gewinnen gibt es jeweils
einen von 4 Einkaufsgutscheinen
á 25 Euro**



Teilnahmebedingungen:

Mindestalter 18 Jahre.
Rechtsweg ausgeschlossen.
Vorsicht: Gewinnspiele
können süchtig machen!!!



Andrea Kudsi

Mode für mich
Andrea Kudsi
Hauptstraße 35
91074 Herzogenaurach
www.modefuermich.com
www.facebook.com/Modefuermich



MODE FÜR MICH

präsentiert Ihnen diesen Monat das

REGIONAL
erraten

SUDOKU

3	4			9			
		5		8			
		8	3				7
			5			8	
6					1		
			2	3		4	
	7			5	3	4	1
	5	2	9				

Die Auflösung finden Sie in der CHURU 41

Was ist das?



Ausmalbild des Monats



Wussten Sie schon, dass Mode für mich ...

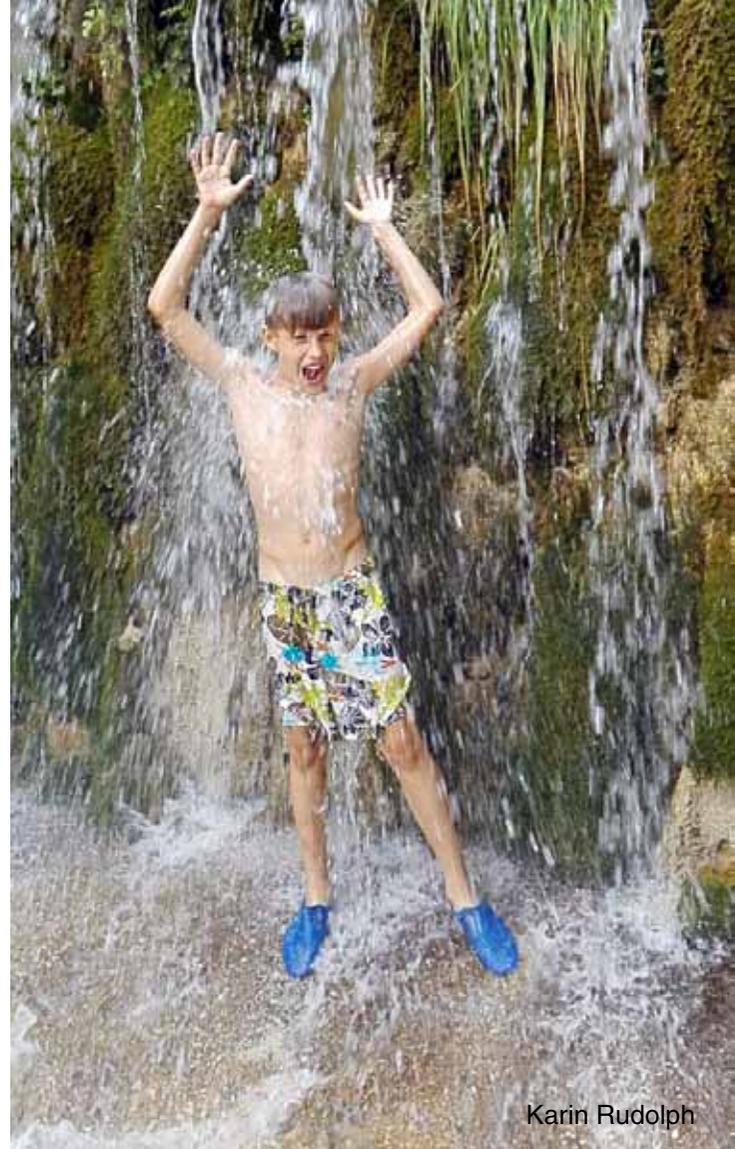
- ... fast täglich neue Ware aus der ganzen Welt geliefert bekommt?
- ... mit Inhaberin Frau Kudsi und ihrer Chefeinkäuferin regelmäßig auf internationalen Modemessen nach neuen Highlights für Sie sucht?
- ... zwei Mal im Jahr eine Modenschau mit den Highlights der Saison durchführt?
- ... seit 4 Jahren eine Kundenkarte eingeführt hat, wo Sie mit jedem Einkauf punkten und am Ende des Jahres Ihren persönlichen Shopping-Gutschein erhalten?

REGIONAL *fotografiert*

Machen Sie mit: Senden Sie uns Ihre Schnappschüsse und Fotos an die CHURU-Redaktion: info@churu.de
Eine Auswahl daraus veröffentlichen wir jeden Monat in dieser Rubrik.



Brigitte Hacker



Karin Rudolph



Julia Krugmann



Eddy

Landkreis-Erntedankfest feiert 10-jähriges Bestehen – und CHURU feiert mit

Das Erntedankfest des Landkreises Erlangen-Höchstadt feiert dieses Jahr 10-jähriges Bestehen. Auch im Namen der Familie Geier, auf deren Hof in Krausenbechhofen das Fest stattfindet, und der Kreisbäuerin Evi Derrer, lädt Landrat Alexander Tritthart alle Bürgerinnen und Bürger herzlich ein, den Herbstanfang am 03. Oktober 2017 von 11 – 16 Uhr bei diesem Fest zu begrüßen.

Wir haben wieder unsere beliebten Magenta farbigen Luftballons dabei, die Firma KINDLER präsentiert das neueste Reinigungs- Equipment und bei Ringfoto Müller können Sie in der Selfie- Box lustige Fotos gleich zum Mitnehmen machen. Rund 1000 Besucher zieht das Fest Jahr für Jahr an. Erstmals beteiligt sich der Kreisjugendring mit seinem Umweltschermobil. Kinder und Jugendliche können dort ihre Sinne, Lebensräume und nachhaltige Lebensstile erforschen und ausprobieren. Erstmals sind auch



die Barmherzigen Brüder aus Gremsdorf mit einem Stand vertreten und verkaufen Produkte aus ihrer Werkstatt. Beim übrigen Programm setzt das Erntedankfest auf Tradition. Wie in den Jahren zuvor kommen Besucher nach der ökumenischen Andacht mit Politik und Landwirtschaft ins Gespräch. Kräuterführerin Karin Seubert zeigt Groß und Klein die heimische Kräuterwelt. Vieles davon findet sich in den landkreistypischen Spezialitäten wieder, welche die Gäste beim Mittagessen probieren und am Stand der Direktvermarkter erwerben können.

Für Unterhaltung sorgen die Bulldogfreunde aus Weisendorf, der Landfrauenchor, der Fränkische Volkstanzkreis Steigerwald und die Blaskapelle Gremsdorf.

Das Landkreis Erntedankfest findet im Rahmen des „Tags der Regionen“ des gleichnamigen Aktionsbündnisses statt. In ganz Bayern können Besucherinnen und Besucher dabei in Gasthöfen und bei Hoffesten Führungen und Infotouren oder auf Regionalmärkten heimische Produkte kennenlernen und genießen.



**LANDKREIS-
ERNTEDANKFEST**
IN KRAUSENBECCHOFEN

DIENSTAG
03.10.17
11 - 16 UHR

auf dem landwirtschaftlichen Anwesen der
Familie Geier
Krausenbechhofen 1
91350 Gremsdorf
www.geiers-hofstube.de



Impressum: Landkreis Erlangen-Höchstadt, Thomas Wächter, Marktplatz 6, 91054 Erlangen, Tel. 09131 803-204, Foto: Landratsamt Erlangen-Höchstadt

CHURU
ist auch dabei

CHURU

- Selfie-Fotobox mit Gratis-Selfie
- Luftballons
- Kalender 2018, gratis zum mitnehmen

KINDLER Gebäudereinigung GmbH

- Reinigungstextilien vom Profi
- Nützliches rund ums Thema Sauberkeit
- Waschmittel made in Germany 10 kg jeweils zum Erntedankfestsonderpreis von 5 Euro

Ringfoto MÜLLER

- vor Ort Betreuung der Selfie-Fotobox
- Herzfotografie -- 10. Euro Gutschein für ein Shooting nach Wahl
- Olympus Test & Wow Station -- mit der neuen OM-D E-M10 Mark III




Interessante und nennenswerte Termine aus unserer Region



Regional erleben bedeutet für mich, endlich ein Schulkind zu sein.

Marco Schneider, Schüler, 6 Jahre

Dienstag, den 03.10. von 11.00 bis 16.00 Uhr

Landkreis - Erntedankfest

Das Erntedankfest des Landkreises Erlangen-Höchstadt feiert dieses Jahr sein 10jähriges Bestehen. Jedes Jahr zieht dieses sehenswerte Fest rund 1.000 Besucher an. Veranstaltungsort ist das landwirtschaftliche Anwesen der Familie Geier in Krausenbechhofen.
www.erlangen-hoechstadt.de

Freitag, den 06.10. von 16.00 bis 19.00 Uhr

Erlanger Schnabulier - Tour

Eine besondere Stadtführung durch ausgesuchte Erlanger Läden unter dem Motto „flanieren und schlemmen“. Sie lernen kulinarische Köstlichkeiten kennen und erfahren viel über die Ladeninhaber und ihre Produkte. Dazu gibt es in kleinen Portionen allerlei Wissenswertes über Erlangen. Anmeldung mindestens 1 Woche vorher erforderlich unter tourist@etm-er.de.

Ausstellung 6. Oktober bis 3. November 2017

Thema „Lichtkunst – Kunstlicht“

40 Jahre Fotoclub Herzogenaurach
In der Fachklinik Herzogenaurach ist die Ausstellung tagsüber öffentlich zugänglich

Dienstag, 10. Oktober um 19.30 Uhr

Erste Chorprobe zur Neugründung eines Afrikanischen Chors

Gesucht werden Menschen mit Leidenschaft zur afrikanischen Musik, die unter professioneller Anleitung durch Alexis Madokpon singen wollen. Treffpunkt ist die Trommelschule Alafia in Veitsbronn (Kostenbeitrag monatl. 25,- €).
www.trommelschule-afia.de

Freitag, den 13.10. um 20.00 Uhr

Mareike Wiening-Quartett mit „JAZZ IT, From Luther to Martin Luther King“ in Obermichelbach

Mareike Wiening greift Texte und Melodien von Martin Luther auf und vertont die Gedanken Martin Luther Kings. Eine Reise durch die Zeit der Reformation bis zur Bürgerrechtsbewegung in den USA.
www.mareikewiening.com

Samstag 14.10. und Sonntag 15.10.

Herbstzauber in Raindorf

Zum 8. Mal lädt Raindorf zu seinem außergewöhnlichen kunterbunten Herbstmarkt ein. Über 70 Aussteller präsentieren ihre Waren und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Am Sonntag, den 15.10. gibt es um 13.00 Uhr eine Kochvorführung im Raindorfer Küchenzentrum.
www.facebook.com/Herbstzauberer

CHURU Helmut Lotti verlost 2 x 2 Karten

Einfach eine E-Mail an info@churu.de schreiben.
Bitte geben Sie Ihre vollständige Adresse an.

Donnerstag 09.11.2017, 20.00 Uhr, Konzerthalle Bamberg

Helmut Lotti ist ein Wanderer zwischen den Welten. Seit über 25 Jahren überwindet er als innovativer Musikbotschafter erfolgreich sämtliche Genre- und Kulturgrenzen. Nach einer musikalischen Auszeit feiert der internationale Superstar mit „The Comeback Album“ seine langerwartete Rückkehr. Es erwartet Sie ein musikalischer Reigen eigener Lieder aber auch Coverversionen großer Künstler. Helmut Lotti wird Sie mit seiner 3½ Oktaven umfassenden Stimme und seinem außerordentlichen Repertoire von Pop bis Klassik begeistern.

Tickets gibt es an allen bekannten Vorverkaufsstellen und unter www.kartenkiosk-bamberg.de

 VERANSTALTUNGSSERVICE
BAMBERG



Gewinner 5 x 2 Karten Faszination Garten aus der CHURU 39
Helga Obracaj - Veitsbronn, Birgit Merckel - Erlangen, Karin Jahn - Tuchenbach,
Katharina Eisen - Röttenbach und Mario Röschlein - Aurachtal

Mit Ihrem alten Diesel schneller zum Wunschfahrzeug.



www.feser-biemann.de



Welche Marke Sie auch fahren – lassen Sie Ihren alten Diesel (Euro 1–4) entsorgen und erhalten Sie dafür von uns eine attraktive Umweltprämie¹.

Golf VII ALLSTAR

1.2 TSI 81 kW (110 PS) 6-Gang

EZ 04/2016, 7.900 km, UVP des Herstellers 26.370,00 €³

Ausstattung: Reflexsilber Metallic, automatische Fahrlichtschaltung mit „Coming home“-Funktion, Geschwindigkeitsregelanlage, Müdigkeitserkennung, Innenspiegel automatisch abblendbar, Klimaanlage „Climatronic“, Multifunktions-Lederlenkrad, Radio „Composition Colour“, elektrische Fensterheber vorn und hinten, Seitenscheiben hinten und Heckscheibe abgedunkelt, Ganzjahresreifen u. v. m.

Hauspreis: 16.660,- €

zzgl. Zulassungskosten

Tiguan LOUNGE

2.0 TDI 110 kW (150 PS) 6-Gang

EZ 03/2016, 7.900 km, UVP des Herstellers 37.445,00 €³

Ausstattung: Pure White, Einparkhilfe hinten, automatische Fahrlichtschaltung mit „Coming home“-Funktion, Innenspiegel automatisch abblendbar, Klimaanlage „Climatronic“, Mittelarmlehne vorn, Multifunktions-Lederlenkrad, Sitzheizung vorn, Anhängervorrichtung anklappbar, Glanzpaket, Licht-und-Sicht-Paket, Anschlussgarantie Laufzeit 3 Jahre max. Gesamtleistung 50.000 km⁴ u. v. m.

Hauspreis: 24.440,- €

zzgl. Zulassungskosten

¹Im Aktionszeitraum vom 08.08.2017 bis 31.12.2017 erhalten Sie beim Erwerb (Kauf, Leasing, Finanzierung) eines ausgewählten Fahrzeugmodells der Marke Volkswagen Pkw und nachgewiesener Verwertung Ihres Diesel-Pkw-Altfahrzeugs (Schadstoffklasse Euro 1–4) zusätzlich eine modellabhängige Umweltprämie. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein und bis spätestens einen Kalendermonat nach Zulassung des Neufahrzeugs durch einen zertifizierten Verwerter verschrottet werden. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagen.de und bei uns. Druckfehler, Änderungen und Irrtümer vorbehalten. ²Gegenüber der unverbindlichen Preisempfehlung des Herstellers für ein vergleichbar ausgestattetes Modell, Preisliste Deutschland. ³Unverbindliche Preisempfehlung des Herstellers, Preisliste Deutschland. Angebote gültig solange der Vorrat reicht. ⁴5 Jahre Garantie bei den SOUND Sondermodellen serienmäßig, bei allen anderen Modellen 2 Jahre Herstellergarantie und bis zu max. 3 Jahre Anschlussgarantie durch den Hersteller optional. Angebot gültig solange Vorrat reicht. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

FESER  biemann

Feser-Biemann Herzogenaurach GmbH

Werner-Heisenberg-Str. 2, 91074 Herzogenaurach, Tel. 09132 769-30

FSZ HERZOGENAURACH
FAHRZEUG || SERVICE || ZENTRUM

Inhaber Oliver Mühl
Gustav-Hertz-Straße 14
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 791 89 20

Karosserie- und Lackierzentrum
Unfallinstandsetzung von allen Fabrikaten
Felgenreparatur („Wheeldoctor-Verfahren“)
Autoglaszentrum



www.fsz-herzogenaurach.de

Jetzt ist die richtige Zeit für den Reifenwechsel!
Bei uns ab 19,90 Euro

Vereinbaren Sie einen Termin
Lagern Sie Ihre Reifen fachgerecht bei uns ein – wir haben Platz in unserem neuen Reifenlager.



Bosch Car Service Candirik
Werner-Heisenberg-Str. 10
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 26 80
www.candirik.de

Smarte Küche. Smart gespart!

Profitieren Sie von unserer attraktiven **CashBack-Aktion** mit SIEMENS!¹

AKTION NUR BIS 31.12.2017!

Jetzt bis zu **€ 700,- sparen!**
Beim Kauf von Home-Connect-Elektrogeräten!




KÜCHEN zum Leben.

KÜCHE&CO HESSDORF
Im Gewerbepark 6 · 91093 Heßdorf
Telefon 0 91 35/735 60 30
hessdorf@kueche-co.de
www.kueche-co.de/hessdorf

Öffnungszeiten:
Montag - Freitag 10.00 - 18.00 Uhr
Samstag 10.00 - 14.00 Uhr
und nach Vereinbarung

KÜCHE & CO

¹ Diese Aktion gilt beim Kauf einer frei geplanten Einbauküche mit Elektrogeräten der Marke Siemens und ist bis 31.12.2017 (bei Einbau der Küche bis 31.03.2018) gültig. Im Aktionszeitraum erhalten Kunden € 100,- je Elektrogerät der Marke Siemens, beim Kauf von mindestens drei Geräten und mindestens ein Gerät mit Home-Connect Technologie zurück. Wärmeschubladen und andere Gerätemarken sind von der Aktion ausgeschlossen. Eine Kombination mit bestehenden Angeboten, anderen Aktionen und Vorteilspreisen, sowie eine Barauszahlung sind nicht möglich.

Impressum: Inh. Thomas Kruse, Im Gewerbepark 6, 91093 Heßdorf



Schul- und Studienberatung
hauser
 www.schuljahrimausland.de
 www.sommerimausland.de
 09122 695 44 33

INFOMESSE SCHÜLERAUSTAUSCH

Mit Vertretern von Schulen aus Kanada, Großbritannien, Irland und den USA sowie vom Schulschiff A+ World Academy

23. Oktober 2017, 16:00 bis 20:00 Uhr

Gemeindezentrum Rednitzhembach, Rathausplatz, 91126 Rednitzhembach

Du interessierst Dich für einen Schulaufenthalt im Ausland? Dann komm zur Infomesse und triff Dich zum Gespräch mit Mitarbeitern von öffentlichen und privaten Schulen (englisch- und französischsprachig). Sie werden Dir und Deinen Eltern alle Fragen zum Schüleraustausch beantworten. So kannst Du unterschiedliche Angebote kennenlernen und mit den Vorbereitungen für Deinen Auslandsaufenthalt beginnen.

Weitere Informationen bekommst Du direkt bei mir, Katharina Hauser, und über meine Website.

Hecker
Heizung & Sanitär GmbH
Herzogenaurach

09132-1212

Öl-, Gas- und Holzheizung
 Sanitäre Anlagen Solaranlagen
 Wärmepumpen Kundendienst

Blobenstr. 9
 91074 Herzogenaurach-Haundorf
 Fax 09132 40 10 5

**Neu- & Umbauten
 Renovierungen
 Sanierungen**

**Robert Merkel
 Bau GmbH**

Dorfäcker 6
 91086 Aurachtal
 09132 772323
 buero@merkel-bau.de
 www.merkel-bau.de

Gezielt und gesund einkaufen - nicht nur für *Diabetiker!*

Unser Extra-Tipp:
 Verschenken Sie doch mal *Gesundheit!*
**Gutschein für einen
 Diabetes-Check**
 jetzt kaufen für nur 1,-€.
 Einzulösen beim Aktionstag
 am 04. Oktober 2017
 in der Herz-Apotheke.

Vortragsabend mit **Cordula Görtz**

Apothekerin in schwerpunktmäßiger Weiterbildung „Diabetes“

Montag, 16. Okt. 2017, 19.30 Uhr, im Gesundheitszentrum Nord

Gesunde Ernährung fängt beim Einkauf an - denn was im Einkaufswagen liegt, wird auch gegessen. Oft ist es nicht leicht, zu entscheiden, was gesund ist und was nicht. An diesem Abend begeben wir uns auf eine Safari durch den Dschungel der gesunden und nur scheinbar gesunden Produkte.

Ein Vortrag für Typ-2-Diabetiker, ihre Angehörigen und alle Interessierten.

Reservieren Sie sich Ihren Platz durch einen Anruf in der Herz-Apotheke oder melden Sie sich über die vhs Herzogenaurach an (Kurs-Nr. G 103)!



Eintritt 8,- €

Herz Apotheke

Stadt Apotheke
 am Ansbacher Tor



www.herz-apo-herzo.de
 www.stadt-apo-herzo.de

Ohmstr. 6
 91074 Herzogenaurach
 Tel. (0 91 32) 7 41 59 59
 Fax (0 91 32) 7 41 59 60
 info@herz-apo-herzo.de

Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Mi, Fr 8.30 - 19.00 Uhr
 Do 8.30 - 20.00 Uhr
 Sa 8.30 - 15.00 Uhr

Hauptstr. 36
 91074 Herzogenaurach
 Tel. (0 91 32) 80 00
 Fax (0 91 32) 6 06 50
 info@stadt-apo-herzo.de

Öffnungszeiten:
 Mo, Di, Do, Fr 8.00 - 18.30 Uhr
 Mi 8.00 - 18.00 Uhr
 Sa 8.00 - 13.00 Uhr

91448
EMSKIRCHEN
WALDSTR. 15
TELEFON
09104 575
www.
speer-info.de

HOLZ ELEMENTE
SPEER
METALL

- HAUSTÜRÜBERDACHUNGEN
- TERRASSENDÄCHER
- CARPORTS ■ MARKISEN
- ZÄUNE UND TORE
- WINTERGÄRTEN

BALKONGELÄNDER
aus ■ Aluminium ■ Edelstahl ■ Holz



Frankens große
GELÄNDER-AUSSTELLUNG!

*Fördern Sie
unsere Prospekt an
oder besuchen Sie
unsere Ausstellung.
Wir beraten Sie
gerne.*



Ihre individuelle
Lösung erhalten
Sie bei uns!

Varia
DIE KÜCHE ZUM LEBEN

Wir beraten Sie gerne!

Neuküche · Küchenrenovierung · Küchenumzug



**Küchenstudio
Prühäuser**

Gewerbering 30 · 91341 Röttenbach
Tel.: 09195/8280 · www.varia-kueche.de

**IHRE SPEZIALISTEN FÜR
ANSPRUCHSVOLLE
BAUMARBEITEN**

- | Ausgebildeter European Treeworker
- | Pflege, Kroneneinkürzung und Fällung von Bäumen
- | Ausführung mittels Seilklettertechnik und Hubarbeitsbühne
- | Baumgutachten
- | Kronensicherungssysteme
- | Wurzelschutz vor Bauarbeiten
- | Wurzelstockrodung
- | Abfuhr von Abraum/Schnittgut
- | Hilfe bei Behördengängen



- | PLANUNG
- | AUSFÜHRUNG
- | PFLEGE
- | SERVICE

Wir denken natürlich grün!

Welker
GARTEN UND BAUM

Philipp Welker | Bernhard-Dietz-Weg 4 | 91074 Herzogenaurach
Telefon 0 91 32/75 04 681 | www.welker-garten.de

**Bereit wenn Sie es sind-
der JEEP Renegade**



ab 17.900,00 €

Abbildungen zeigen Sonderausstattung.

Der Jeep Renegade Limited 1,4 l Multiair

EZ 12.10.2015, 20.500 km
Ausstattungs Highlights:
-Sitzheizung für die Vordersitze, Lenkradheizung
-6,5 Zoll Radio inkl. Navi und Freisprechanlage
-Tempomat
-Notrad, uvm.

Jeep Renegade 1,4l 16V Limited 103kW/ 140 PS
Kraftstoffverbrauch: innerorts 7,8l, außerorts 5,0l, kombiniert 6,0l
Effizienzklasse C

Autohaus stadie
PROFESSIONAL

Ihr autorisierter Fiat-Servicepartner aus dem Aurachtal

Königstr. 4 • 91086 Münchaurach
Tel.: 09132 / 4655 • Fax 09132 / 63474
mail@autohaus-stadie.de • www.autohaus-stadie.de

FRANKENS MEHR REGION
Neustadt a.d. Aisch-Bad Windsheim

„Treffpunkt GESPRÄCH“
FACHKRÄFTEMESSE 2017



NeuStadtHalle
Sa 30.09.2017
10.00 bis 16.00 Uhr
Eintritt frei

Landratsamt Neustadt a.d.Aisch-Bad Windsheim
Wirtschaftsförderung – Michael Capek

Konrad-Adenauer-Str.1 Telefon: 09161 92-1410
91413 Neustadt a.d.Aisch wirtschaft@kreis-nea.de

www.fachkraefte-messe.de

KÖSTNER

Bäder sehen.planen.kaufen.

Richard Köstner AG
Karl-Eibl-Straße 44+48 • 91413 Neustadt an der Aisch
Tel. +49 9161 668-0 • www.koestner.de



Hier fühl
ich mich wohl!

Ein Grund mehr, unsere Ausstellung zu besuchen!

CHOCOTHEK

RIEGELEIN WERKSVERKAUF CADOLZBURG

SIE SUCHEN
EIN INDIVIDUELLES
GESCHENK?



WIR BERATEN SIE GERNE!

SOMMERSAISON (JUNI BIS AUGUST)
DO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR
HAUPTSAISON (SEPTEMBER BIS MAI)
MO - FR: 9 BIS 18 UHR | SA: 9 BIS 14 UHR

TIEMBACHER STRASSE 11 | 90556 CADOLZBURG | TELEFON 09103/505-171
CHOCOTHEK@RIEGELEIN.DE | WWW. RIEGELEIN.DE

AUSBILDUNG WO DAS LEBEN SPIELT

JETZT BEWERBEN!

INFO@ZWINGEL.ORG

REWE
MATTHIAS ZWINGEL
DEIN MARKT

ÜBERNAHME
BEI GUTEN LEISTUNGEN
GARANTIERT

top
EMPLOYER
DEUTSCHLAND
2016
CERTIFIED EXCELLENCE IN EMPLOYEE CONDITIONS

Merve C., Azubi zur Verkäuferin
im 1. Lehrjahr

WIR SUCHEN AUSZUBILDENDE!

Für unsere Märkte in Weisendorf, Emskirchen,
Wilhermsdorf, Möhrendorf, Hessdorf, Bubenreuth,
Baiersdorf, Burghaslach und Höchststadt/Aisch

- ✓ Kaufmann im Einzelhandel (m/w)
- ✓ Abiturientenprogramm für Führungskräfte
- ✓ Fachverkäufer im Lebensmittelhandwerk „Fleischerei“ (m/w)

Einstieg
jederzeit
möglich!

Büro- / Praxis ab 1.4.2018

zentral in **Herzogenaurach** An der Schütt 26
230 qm im Hochparterre (Barrierefr. Zugang möglich).

Niedrigenergie, Hausmeister,

alle Nebenkosten 2,90 / qm.

KFZ-Stellplätze vor der Haustür reserviert, anzumieten.

Raumaufteilung variabel, Küche, Abstellraum,
2 getrennte Toiletten, Klimaanlage, Kelleranmiet. mögl.,
praxisbezog. Umbau + Versorgungsleit. möglich.

Vermieter direkt: 09132 – 4521 o. 0162 427 65 73

Email: u.rattmann@online.de



Motivierte(r) Arzthelfer/-in ab sofort gesucht
Teilzeit - bevorzugt nachmittags

Sie haben - Spaß an Ihrer Arbeit, ein freundliches Wesen,
sind fleißig und haben mind. 5 Jahre Berufserfahren?
Dann passen Sie perfekt in unser Praxisteam!

Schicken Sie bitte Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an:

Dr. med. A. Kreuz - Niederndorfer Hauptstr. 63
91074 Herzogenaurach
praxis@ccdrk.de

Meister

und Facharbeiter/in
im GaLa-Bau /
Straßenbau
mit Führerscheinkl. B/C

**DU FEHLST
UNS NOCH!**

**DU KANNST
UNS MAL
DEINE BEWERBUNG SCHICKEN**

Gerhard
STEINER

Gerhard Steiner GmbH
Röntgenstr. 10 • 91074 Herzogenaurach
Tel: 09132 / 63 08 06
www.gerhard-steiner-gmbh.de
info@gerhard-steiner-gmbh.de

GARTENBAU

Kommen Sie in unser Team!

Wir suchen Elektroniker/in für Energie und Gebäudetechnik
Anlagenmechaniker/in
Heizung / Sanitär
Kaufmann/-frau für Büromanagement

AZUBIS GESUCHT

Tel. 09132 – 78 86 0
Einsteinstr. 28
91074 Herzogenaurach
dirsch-haustechnik.de
dirsch-fachhandel.de

dirsch
HAUSTECHNIK
wärme • wasser • energie

WERDE DURCH STARTER!

MACH DEINE AUSBILDUNG 2018 BEI MAUSS!

- Duales Studium
Bauingenieurswesen (m/w)
- Beton- & Stahlbetonbauer (m/w)
- Maurer (m/w)
- Industriekaufleute (m/w)
- Immobilienkaufleute (m/w)
- Fachinformatiker (m/w)

ALLE INFOS UNTER MAUSS-BAU.DE/ AUSBILDUNG

**DEINE BEWERBUNG AN
MAUSS BAU GMBH & CO. KG
Z. HD. FRAU KIRA BÖRGER**

Günther-Scharowsky-Str. 6 . 91058 Erlangen
09131.1203.0 . ausbildung@mauss-bau.de

BUILDING
PERFORMANCE
| SEIT 1887 |



**MEHR ... Verkaufsprofis
für unsere Teams.**

Willkommen im Fialteam bei ALDI SÜD

**Für unsere Filialen in Baiersdorf,
Bubenreuth, Heßdorf und
Herzogenaurach suchen wir:**

Bewerben Sie sich bitte bevorzugt online unter karriere.aldi-sued.de, schriftliche Bewerbungen sind an ALDI GmbH & Co. KG, Holzäckerstraße 1, 91325 Adelsdorf zu richten.

• **Aushilfe Verkauf (m/w)**

Arbeitszeit von 06:00 bis 08:00 Uhr/
09:00 Uhr
wöchentliche Arbeitszeit: 12 – 15 Stunden
überdurchschnittlicher Stundenlohn
zzgl. Urlaubs- und Weihnachtsgeld

• **Verkäufer Teilzeit (m/w)**

wöchentliche Arbeitszeit: 15 – 20 Stunden
überdurchschnittlicher Stundenlohn
zzgl. Urlaubs- und Weihnachtsgeld

Wir freuen uns auf Sie!

Um Ihnen den Lesefluss zu erleichtern, beschränken wir uns auf männliche Bezeichnungen. Bewerberinnen sind uns selbstverständlich gleichermaßen willkommen.

Einfach. Erfolgreich.
karriere.aldi-sued.de



WIR SUCHEN ^{M/W} ELEKTRIKER

... die **WATT** auf dem Kasten haben
und **VOLT** in das Team passen!

Cantarella
ELEKTROMEISTER



Alle wichtigen Informationen auf der
Website: www.cantarella.de/jobs

WILLKOMMEN IM TEAM WIR SUCHEN MOTIVIERTE MITARBEITER

→ Bodenleger (m/w)

→ Parkettleger (m/w)

→ Helfer (m/w)

Du bist teamfähig,
motiviert und möchtest
Teil eines innovativen,
wachsenden Handwerk-
unternehmens werden?
Dann bewirb dich jetzt!

Wir freuen uns
auf Ihren Anruf,
Ihre Mail oder
Ihre schriftliche Bewerbung:

Manuela Walz
Tel.: (0 91 32) 74 58-44
[manuela.walz@
bodenbelaege-koch.de](mailto:manuela.walz@bodenbelaege-koch.de)

Bodenbeläge
Innentüren
Terrassen
Raumsysteme
Komplett-
Renovierungen



Weitere Jobangebote und Beschreibungen siehe unter www.bodenbelaege-koch.de/jobs/
Röntgenstraße 24 | 91074 Herzogenaurach | Tel.: (0 91 32) 74 58-44 | www.bodenbelaege-koch.de



Aus der CHURU 37: Rita Siegel Nürnberg hat zwei Ortlieb Satteltaschen von Rad-sport Nagel im Wert von 89,95 Euro gewonnen.

Bitte beachten Sie die Teilbeilage:



Aus der CHURU 38: je einen 25 Euro Gutscheine vom Malermeisterbetrieb Mehler hat gewonnen: Sieglinde Lehner Aurachtal, Klaus Mager Wilhelmsdorf und Karin Jahn Tuchenbach.

Sudoku Auflösungen aus der 38

6	4	9	2	5	3	1	7	8
5	3	8	7	4	1	6	2	9
2	7	1	8	9	6	4	5	3
1	8	6	4	7	9	5	3	2
3	9	5	6	2	8	7	1	4
7	2	4	3	1	5	9	8	6
8	5	7	9	6	2	3	4	1
9	1	2	5	3	4	8	6	7
4	6	3	1	8	7	2	9	5

und 39

1	7	6	9	2	4	3	8	5
3	4	9	1	5	8	7	6	2
2	5	8	3	7	6	9	1	4
7	1	5	8	3	2	4	9	6
4	8	2	5	6	9	1	7	3
6	9	3	7	4	1	2	5	8
9	2	4	6	1	5	8	3	7
8	6	7	2	9	3	5	4	1
5	3	1	4	8	7	6	2	9



Die nächste Ausgabe von CHURU erscheint zum Thema **Gesundheit und Sport**



Redaktions- und Anzeigenschluss: **Freitag, 6. Oktober 2017**
Erscheinungsdatum der November-Ausgabe: **Freitag, 27. Oktober 2017**

IMPRESSUM

Herausgeber Idee und los GmbH

Auflage 43.500 Stück

Anzeigenannahme und Vertrieb

Ruthild Schrepfer
Tel. 0 91 32 / 791 88 10
Tel. 0171 / 5 42 62 78
info@churu.de

Redaktion

Ursula Dorweiler
Fon 0 91 32 / 791 88 10
info@churu.de
V.i.S.d.P.

Redaktionsmitglieder

Joachim Dorweiler, Ursula Dorweiler, Jutta Falk, Ines Geyer, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Leo Hildel, Ingrid Hornof, Christian Kindler, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Petra Braun-Lichter, Stefan Müller, Birgit Reiners-Kursawe, Sabine Schöberl, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer, Florian Trykowski, Anna-Lena Tsutsui

Text

Joachim Dorweiler, Jutta Falk, Sylvia Herenz-Pflugbeil, Ingrid Hornof, Leo Hildel, Christian Kindler, Birgit Reiners-Kursawe, Ruthild Schrepfer, Wolfgang Schrepfer

Bildnachweis

Bilderstolz, Fotolia, Elke Kindler, Rainer Krugmann, Fotostudio am Schloß, Stefan Müller, Vanessa Mund, Florian Trykowski

Titelbild

Rainer Krugmann

Satz- und Druckvorbereitung
Krugmann Werbeagentur

Druck

Louis Hofmann Druck & Verlagshaus GmbH & Co. KG

Verteilung

KINDLER GmbH

Facebook/Internet

Christian Kindler, Stefan Müller, Ruthild Schrepfer

Redaktionsanschrift

Höchstadter Weg 1
91074 Herzogenaurach
Tel. 0 91 32 / 791 88 10
Fax 0 91 32 / 791 88 11
info@churu.de
www.churu.de
www.facebook.com/churu.de
Jahres-Abo (12 Ausgaben) 30,- €

CHURU • Austräger gesucht!

Herzogenaurach (Teilgebiet)

Emskirchen (Teilgebiet)

Hammerbach und Welkenbach

Wir engagieren gerne Schüler, Hausfrauen oder Rentner, die einen Nebenverdienst suchen!

Kontaktieren Sie unsere Ansprechpartnerin

Doris Gumbrecht • Fon 09132 / 83 66 1 - 0 • churu@kindler-reinigung.de

Das hier verwendete Papier stammt aus nachhaltiger Forstwirtschaft.

Ihr Druckpartner aus der Metropolregion Nürnberg

NUTZEN AUCH SIE DIE LH-VORTEILE:

- kompetente Beratung
- exzellente Druckqualität
- perfekter Service
- ausgezeichnetes Preis-Leistungs-Verhältnis



LOUIS HOFMANN Ihre Druckerei

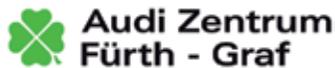
LOUIS HOFMANN Druck- und Verlagshaus GmbH & Co.KG

Domänenweg 9 · 96242 Sonnefeld · Telefon: 0 95 62 / 98 30-0 · Telefax: 0 95 62 / 98 30-44

eMail: info@LH-Druckerei.de · Internet: www.LH-Druckerei.de



REGIONALE Partnergeschichten dieser Ausgabe



AUDI Zentrum Fürth
Autohaus Wilhelm Graf GmbH
Schwabacher Straße 333
90763 Fürth
Tel. 0911 / 99 71 60 - 0
www.audi-zentrum-fuerth.de



Bellaventi
Nürnberger Str. 47 b
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 2 55 77
www.bellaventi.de



Engel & Völkers Erlangen
Friedrichstr. 22
91054 Erlangen
Tel. 09131 / 9 74 78 40
www.engelvoelkers.com/erlangen



Erlanger Tourismus
und Marketing Verein e.V.
Abteilung City-Management
Rathausplatz 3
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 89 51 - 12
www.erlangen-marketing.de



m&i Fachklinik Herzogenaurach
In der Reuth 1
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 83 -0
www.fachklinik-herzogenaurach.de



HBW-Gubesch
Kunststoff-Engineering GmbH
Bahnhofswald 2
91448 Emskirchen
Tel. 09104 / 82 75 - 701
www.hbw-gubesch.de



herzoYOGA
Hauptstraße 13
91074 Herzogenaurach
Tel. 0175 475 77 16
www.herzoyoga.de



Küche & Co Heßdorf
Im Gewerbepark 6
91093 Heßdorf
Tel. 09135 / 735 60 30
www.kueche-co.de/hessdorf



Dr. med. Sabine Lowies-Skapczyk
Michael-Vogel-Straße 1c/EG
91052 Erlangen
Tel. 09131 / 61 66 88 2
www.faltenbehandlung-erlangen.de



Ringfoto Müller
Stefan Müller
Hauptstraße 15
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 44 00
www.ringfotomueller.de



Radsport Nagel
Einsteinstraße 13
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 94 77
www.radsport-nagel.com



Autohaus Josef Pickel GmbH & Co. KG
Frauenauracher Straße 95
91056 Erlangen
Tel. 09131 / 79 4 -0
www.autohaus-pickel.de



Fitnesscenter Schardt
Zeppelinstr. 14
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 55 94
www.fitnesscenter-schardt.de



Sonnen PV GmbH
Hannberger Weg 13
91091 Großenseebach
Tel. 09135 / 7 35 77 75
www.sonnen-pv.de



Küchenzentrum Raindorfer Mühle
Mühlenweg 1
90587 Veitsbronn
Tel. 09101 / 76 71
www.raindorfer-muehle.de



Bäckerei Cafe Römmelt
Marktplatz 13
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 45 26
www.baekerei-cafe-roemmelt.de



Stadt- und Kreissparkasse
Erlangen Höchststadt Herzogenaurach
Hauptstraße 25-27
91074 Herzogenaurach
Tel. 09132 / 7 84 10
www.sparkasse-erlangen.de



**Mit Ihrem alten Diesel
schneller zum
neuen Volkswagen.**



www.pillenstein.de

take up! 1.0, 44 kW (60 PS), 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 5,5/außerorts 3,8/kombiniert 4,4/
CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 101.

Ausstattung: white, Klimaanlage, Radio „Composition“ mit 2 Lautsprechern, LED-Tagfahrlicht, Reifenkontrollanzeige u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis: 8.630,00 €

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg
inkl. Umweltprämie

(inkl. MwSt.):	2.000,00 € ¹
Anzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag:	8.630,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,97 %
Effektiver Jahreszins:	1,99 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	4.896,51 €
Gesamtbetrag:	9.168,51 €

48 mtl.

Finanzierungsraten à 89,00 €²

Der neue Polo Trendline 1.0, 48 kW (65 PS), 5-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,0/außerorts 4,1/kombiniert 4,8/
CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 110.

Ausstattung: Uranograu, Klimaanlage, Radio „Composition Colour“ mit 4 Lautsprechern, Umfeldbeobachtungssystem „Front Assist“ mit City-Notbremsfunktion, Reifenkontrollanzeige u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis: 10.190,00 €

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg
inkl. Umweltprämie

(inkl. MwSt.):	3.000,00 € ¹
Anzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag:	10.190,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	2,95 %
Effektiver Jahreszins:	2,99 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	6.427,33 €
Gesamtbetrag:	11.179,33 €

48 mtl.

Finanzierungsraten à 99,00 €²

Tiguan Trendline 1.4 TSI, 92 kW (125 PS), 6-Gang

Kraftstoffverbrauch, l/100 km: innerorts 6,0/außerorts 4,1/kombiniert 4,8/
CO₂-Emissionen, g/km: kombiniert 110.

Ausstattung: Uranograu, Klimaanlage, Radio „Composition Colour“, Umfeldbeobachtungssystem „Front Assist“ mit City-Notbremsfunktion, Spurhalteassistent „Lane Assist“, Regensensor u. v. m.

Das Finanzierungsbeispiel basiert auf einer jährlichen Fahrleistung von 10.000 km.

Fahrzeugpreis: 19.340,00 €

inkl. Erlebnisabholung in der Autostadt Wolfsburg
inkl. Umweltprämie

(inkl. MwSt.):	5.000,00 € ¹
Anzahlung:	0,00 €
Nettodarlehensbetrag:	19.340,00 €
Sollzinssatz (gebunden) p. a.:	1,97 %
Effektiver Jahreszins:	1,99 %
Laufzeit:	48 Monate
Schlussrate:	12.991,72 €
Gesamtbetrag:	20.623,72 €

48 mtl.

Finanzierungsraten à 159,00 €²

¹ Im Aktionszeitraum vom 08.08.2017 bis 31.12.2017 erhalten Sie beim Kauf eines ausgewählten Fahrzeugmodells der Marke Volkswagen Pkw und nachgewiesener Verwertung Ihres Diesel-Pkw-Altfahrzeugs (Schadstoffklasse Euro 1-4) eine modellabhängige Umweltprämie. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer. Das zu verschrottende Altfahrzeug muss zum Zeitpunkt der Neufahrzeugbestellung mindestens 6 Monate auf Sie zugelassen sein und bis spätestens einen Kalendermonat nach Zulassung des Neufahrzeugs durch einen zertifizierten Verwerter verschrottet werden. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagen.de und bei uns. ² Ein Angebot der Volkswagen Bank GmbH, Gifhorn Str. 57, 38112 Braunschweig, für die wir als ungebundener Vermittler gemeinsam mit dem Kunden die für die Finanzierung nötigen Vertragsunterlagen zusammenstellen. Das Angebot gilt für Privatkunden und gewerbliche Einzelabnehmer mit Ausnahme von Sonderkunden für ausgewählte Modelle. Bonität vorausgesetzt. Es besteht ein gesetzliches Widerrufsrecht für Verbraucher. Nähere Informationen erhalten Sie unter www.volkswagenbank.de und bei uns. Abbildung zeigt Sonderausstattungen gegen Mehrpreis.



Volkswagen

Ihr Volkswagen Partner

Pillenstein

Pillenstein Autohaus GmbH Neustadt
Riedfelder Ortsstraße 57, 91413 Neustadt
Tel. 09161/888 00, info.nea@pillenstein.de

Volkswagen Zentrum Fürth Pillenstein GmbH
Nürnberger Str. 147, 90762 Fürth
Tel. 0911/9702-900, info@pillenstein.de

WIR ♥ SAUBERKEIT

Sauberkeit für Ihr Fahrzeug
durch unsere professionelle
KFZ-Aufbereitung vom Fachmann.

- **NEU:** ab sofort erhalten Sie von uns kostenlose Ersatzmobilität (VW UP) während wir Ihr Auto pflegen und waschen
- Kurzfristige Termine möglich Montag bis Samstag von 7 bis 16 Uhr
- Verschiedene Pakete buchbar:
A) Express-Handreinigung 69,00 Euro
B) Standardpflege 119,00 Euro
C) Komfortpflege 178,50 Euro
D) Intensivpflege 238,00 Euro
- Sonderleistungen buchbar:
Geruchsbekämpfung und Desinfektion mittels Ozonbehandlung, Polsterreinigung
- Cabriodach-Imprägnierung, Lederpflege und vieles mehr



Meisterbetrieb KINDLER
Gebäudereinigung GmbH
Werner-Heisenberg-Straße 14
91074 Herzogenaurach
Fon 09132 / 83 66 1 - 0
www.kindler-reinigung.de



WIR ♥ SAUBERKEIT

EIN HERBST OHNE FARBE? NICHT MIT UNS!

Wir begleiten den Herbst mit intensiven Farben wie kräftiges Rot und tiefen Orangetöne. Sie sind kraftvoll und stark und eine harmonische Ergänzung zum weichen Licht der Herbstsonne.



MEHLER GmbH
Malermesterbetrieb & Fachhandel

Einsteinstr. 15 b
Herzogenaurach
(0 91 32) 97 68
maler-mehler.de

